Ն, 69 1885 ՕԳՈՍՏՈՍ 23 ՃՈՒՄԱԱ 1302 ԶԻԼԳԱՏԷ 24 ՓԻՐԻՆՃԻՋՄԻՆԷ

40 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	200 ղրշ.	105 ղշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէճմուասը 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի վէ 3նճի սահիֆէ ղրշ. 6
4իւնճիւ սահիֆէ . . . . . » 3

Մէքթուպը նաֆիյա տահի պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԸ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլտըղը վէճհիլէ, Սըր Հէնրի Տըըմընտ Ուօլֆ իլէ Խարիճիյէ վէ Էվգաֆ Նազըրլարը բաշլըր հազարաթը տիւն Խարիճիյէ տաիրէսինտէ պիլիճթիմա միւզաքէրաթտա պուլունմըշլար տըր։

Մէսմուաթա կէօրէ, Ս. Հ. Տ. Ուօլֆ հաֆթատա 3 տէֆա իճթիմա օլունմասընը իլթիմաս իթմիշ տիր։

Թահրիրաթը էճնէպիյէ միւտիրի Նաում էֆ. հազրէթլէրի միւշարէլէյհիւմին մայէթլէրինէ թային գըլընմըշ տըր։

—

Ինկիլթէրրա սէֆիրը մուվագգաթը Սըր Ուիլեամ Ուայթ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք Սատրազամ Սահիպ բաշա վէ Խարիճիյէ միւսթէշարը Ֆախրի պէյ հազարաթը իլէ պիրեր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—

Պէրլին կազէթալարընըն գավլինճէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի Թարաֆընտան տէվլէթը Օսմանիյէյէ թէքլիֆ օլընան իթթիֆագ մուգավէլէնամէսի Րուսիա Թարաֆընտան տախի տէվլէթը Օսմանիյէյէ ագտը իթթիֆագ թէքլիֆ օլունմըշ իմիշ։

Րուսիա տէվլէթի իչպու իթթիֆագըն ագտը իչիւն Պալգան կէչիտլէրինէ ասաքիրը Օսմանիյէ սէվգ օլունմասընա սէս չըգարմագ չէօյլէ տուրսուն օլպապտէ գօլայլըգ պիլէ կէօսթէրմէք վէ Գարսը տա իատէ էյլէմէք վատ ու թէքլիֆինտէ պուլունմուշ իմիշ։ Իչպու թէքլիֆաթ իւզէրինէ Տէրսաատէթ մէհաֆիլը ալիյէի սիյասիյէսինտէ իխթիլաֆը էֆքեար հասըլ օլմուշ իմիշ։

—

Մատրիտտէ չըգըլ պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, Ալէմանիա տէվլէթի Ճաբօնա ատա օլան պիր ատայը զապթ ու իսթիլա իթմիշ իմիշ։

—

Շէհրիմիզտէ էճնէպի թէպաասընտան օլան թէրզիլէր իլէ թէպաաի Օսմանիյէտէն օլան թէրզիլէր մէմալիքը էճնէպիյէտէն կէլէն հազըր էլպիսէլէր իլէ միւսապագա իտէպիլմէլէրի իչիւն մէզքիւր հազըր էլպիսէլէր իւզէրինէ ալընան րէսմը կիւմրիւկին 100տէ 20յէ իպլաղ օլունմասը իսթիտասընը հավի Խարիճիյէ Նէզարէթինէ պիր արզուհալ թագտիմ իթմիշ օլտըգլարընտան, Նէզարէթը միւշարէլէյհա իչպու արզուհալըն պիրէր սուրէթինի սիւֆէրաի էճնէպիյէյէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

—

Մէսմուաթա կէօրէ. «Մէմալիքը Օսմանիյէ Մէատին Շիրքէթի» ինվանը իլէ պէօյլէ պիր շիրքէթ թէէսիս օլունմագ արզու իտիլիյօր իմիշ։

Ղայէթ միւքէմմէլ չէրաիթ թահթընտա թէշէքքիւլ, վէ քիւլլիյէթլի սէրմայէ իլէ իտարէի ումուր իտէճէք օլան պու շիրքէթ՝ կիւզէրան իտէն 5 սէնէ զարֆընտա հասըլ օլան թէմէթթիւյէ տէրհալ 100տէ 10 նիսպէթինտէ խազինէի տէվլէթէ պիր զամիմէ թէէտիյէ իթմէք շարթը իլէ, էլէսվէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան իշլէտիլմէքտէ օլան մաատինլէրի տէրէօհտէ իտէճէք իմիշ։

Քէզալիք շիրքէթը մէզքիւրէ մէսարիֆի քէնտիսինէ ատ օլմագ իւզրէ մէմալիքը Շահանէ մաատինլէրինի էրպապը վուգուֆ մարիֆէթիյլէ մուայէնէ, վէ սէրվէթը Թապիիյէ մահալլիյէլէրինէ վէ գապիլիյէթը իխրաճիյէլէրինէ կէօրէ թագսիմ իթտիրէճէք իմիշ։

—

Րէժի մէճլիսը իտարէսինին սալը կիւնքի իճթիմաընտա, հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսինին ալաֆրանկա հօկտ. 7տէ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 1տէ Տէրսաատէթ մէրքէզը իտարէսինտէ իճթիմա իթմէսինէ, վէ աթիտէքի մէսէլէլէրի թահթը միւզաքէրէյէ ալմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

1.— Պիլանճօ սէնէ մուհասէպաթընըն իսթիմալը.

2.— Թէֆթիշը իպթիտաի մէսարիֆի իչիւն վէրիլէճէք թագսիթին թայինի.

3.— Պիլանճօ սէնէ աչըգը հագ-գընտա պիր գարար իթասը.

4.— Մէճլիսը իտարէ ազալարընըն մէճլիստէ հազըր պուլունտուգլարընտա վէրիլէճէք իւճրէթին թայինի.

—

Սիւմպէքի ճէզիրէսինտէ թահրիրը նուֆուս մատտէսինտէն թէվէլլիւտ իտէն վագաա՝ պու քէրրէ թէսվիյէ էտիլմիշ տըր։

Սիւմպէքի էհալիսի՝ ճէզիրէնին մէրքէզը հիւքիւմէթինտէ քեաին քիլիսէտէ թէճէմմիւ իտէրէք, պատէլ միւզաքէրէ թահրիրը նուֆուսըն իճրասընա մուվաֆագաթ իթմէյէ գարար վէրիպ, իչպու գարար՝ ճէզիրէնին միւտիրի Թարաֆընտան պիր մէքթուպը մախսուս իլէ Րատոս միւթէսարըֆը Բէհճէթ պէյ հազրէթլէրինէ թէպլիղ գըլընմըշ տըր։

Միւթէսարըֆը մումայիլէյհ մէքթուպը մէզքիւրէ ճէվապէն պիր մէքթուպ եազըպ, պունտա քէնտի րիճալարը մուճիպինճէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին ճէզիրէնին մուհասէպէսինի գալտըրմագը էմր իթտիկինի, վէ պունտան տօլայը վուգու պուլան մէսարիֆաթըն ճէզիրէ էհալիսինէ թագմին իթտիրիլմէյէճէյինի, վէ թահրիրը նուֆուսըն միւթէսարըֆան մարիֆէթիյլէ իճրա օլունաճաղընը պէյան էյլէմիշ, վէ իչպու մէսէլէ պէօյլէճէ խիթամ պուլմուշ տըր։

—

Պէրլինտէ իճթիմա իտէն թէլէկրաֆ գօնկրէսինին ալաֆրանկա օգոստոսըն 22նճի կիւնքի իճթիմաընտա, պիլատը խալիյէ վէ վասիտատա թէլէկրաֆ իշլէտիլմէքտէքի միւշքիւլաթ թահթը նազարը իթթինայա ալընարագ, Րուսիա իլէ Թիւրքիանըն թէլէկրաֆ թարիֆալարընա պիրէր մըգտար զամմ իթմէլէրինէ մուվաֆագաթ իտիլմիշ օլմագլա, Թէլէկրաֆ վէ Բօստա մէճլիսը իտարէսի իչպու գարար հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ իչիւն էվվէլքի կիւն իճթիմա իթմիշ իսէ տէ, Նազըր Իզզէթ էֆէնտի հազրէթլէրի մէճլիստէ հազըր պուլունմատըգլարընտան, օ պապտէ պիր գարար վէրիլէմէմիշ տիր։

—

Տէվէրան իտէն պիր շայիաայա կէօրէ, Խապպար սըհհիյէ մէպնի մէճզունէն Եվրօբայա կիտէն Մէարիֆ Նազըրը սապըգ Միւնիֆ բաշա հազրէթլէրի հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ էհէմմիյէթի օլան մէսաիլը բօլիթիգիյէ հագգընտա հիւքիւմէթը մէթպուաասինէ մալումաթ վէրմէք իչիւն թալիմաթ ախզ էյլէմիշ տիր։

—

Մըսըր մալիյէ միւշավիրի Մ. Իտկար Վինսընթ Մըսըրա ավտէթ իթմէք իւզրէ կէչէն ճումա կիւնիւ Լօնտրատան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—

Էտիրնէտէն պէյանընա կէօրէ, Րէշիտ պէյ Գաժօնտօ պանգասընըն ալաճագ տար օլտըղը պիր մուամէլէտէն տօլայը կէլէն վէ Գաժօնտօ պանգասընըն պիր մէմուրը Թարաֆընտան խապէր վէրիլէն պիր վագաա հագգընտա իֆատէ վէրմէյէ տավէթ օլունմըշ տըր։

—

Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսի ասքէրի մէմուրը (աթաշէ միլիթէր) Միննպաշը Թրօթթըր՝ սօն պահարտա իճրա օլունաճագ Պուլկարիսթան օրտուսը թալիմլէրինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ գարիպէն Սօֆիայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

—

ԼՕՆԴՐԻՏԷՍ ԻՖԼԱՍԸ

Իչպու իֆլասըն բիւզամըզտա հուսուլէ կէթիրտիկի հէյէճան՝ խալգըն պիր խայլի թիւճճարընա մուճիպ օլտուղը զարարտան տէյիլ, իլլա շէհրիմիզին պիր պէօյլէ պանգա էվինին մէզքիւր իֆլաստա օյնամըշ օլտուղը ղարիպ պիր օյունտան նէշէթ իթմիշ տիր։

Պու պապտէ կազէթալարտա եազըլան պէնտլէր իւզէրինէ, Ատլիյէ Նազըրը Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրի պու իշին թահգիգաթընա քէմալը տիգգաթ ու իթինա իլէ նէզարէթ իթմէսի իչիւն Մապէյնը Հիւմայունտան էվամիր ախզ իթմիշ տիր։ Բաշա միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ Պապը Ալինին թալէպի մուճիպինճէ, մէհաքիմը մուխթէլիֆէտէ մուալլագտա պուլունան պիլճումլէ իֆլասլարըն պիր սթաթիսթիգինի տագալը Սատարէթէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

Մուամէլաթը թիճարիյէտէ էն զիյատէ էլզէմ օլան էմնիյէթին մահվինէ վէ պէօյլէճէ քէսատը ինթաճ իտէն հիյլէլի իֆլասլարըն իթիպարը թիճարիյէյէ մուճիպ օլտըգլարը աճըվալը ֆէլաքէթ իհթիմալըն մուխիպլէրինի էօնինիւ ալմագ իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէնին թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ իթմէսի գէճանը հուսուլ իթմիշ տիր։ Պու էմրը ալի իճրասը թէնպիհ օլունան թահգիգաթ հիյլէլի օլան վէ շիմտիյէ գատար սիւքիւթ վէ կէօզլէ թահթընտա գալան պիր չօգ իֆլասլարը շիւպհէսիզ մէյտանա չըգարաճագ տըր։

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը թիճարէթը Օսմանիյէյի բէք գըյմաթլը պիր իտէն իֆլաս իլլէթը սարիյէսինէ գարշը պիր թէտապիրը միւէսսիրէ օլմագ իւզրէ Լօնտրիտէս պիրատէրլէրին շիտտէթլէ միւճազաթ օլունմալարընը միւսաատէի Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինէ պիր խաթիրա արզ ու թագտիմ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիլէ Ալէմանիա, Ավուսթրիա վէ Րուսիա իմբէրաթօրլարը վէ Ինկիլթէրրա գրալիչասը վէ Իրան Շահը վէ Գարատաղ վէ Պուլկարիսթան բրէնսլէրի Թարաֆլարընտան զաթը Շահանէյէ մէպրուք տէպրիքնամէ թէլէկրաֆլարը քէշիտէ օլունմըշ տըր։

—Մէսմուաթա կէօրէ, Թիւնէլ գումբանեասը՝ Օրթաքէօյ, Շիշլի վէ Սթամպօլ Թրամվայ սթասիօնլարընտա վէ Գատը քէօյ վէ Իսկիւտար ճիհէթլէրինտէ էհվէն ֆիյաթլա իշլէթմէք իւզրէ ֆրանսատան մախսուսէն 200 տէն զիյատէ օմնիպիւս ալմագը մուգարրէր իթմիշ, վէ պունլարըն 50 տանէսի Տէրսաատէթէ վիւրուտ իթմիշ տիր։ Իչպու արապալարըն տէրունլէրի չիւխա վէ գատիֆէ իլէ թէօշէլի իմիշ։ Թիւնէլ գումբանեասը իչպու օմնիպիւս արապալարընը իշլէթմէք իչիւն պիր իմթիյազը մախսուս իսթիհսալինէ մէճպուր պուլունտուղը տէրքեար տըր։

—Շէհր Էմինի Մազհար բաշա հազրէթլէրինին պիր ազ նամիզաճ օլմասը հասէպիլէ էվվէլքի կիւնտէն պէրի գօնագընտան չըգամամագտա օլտուղը մաէթթէէսսիւֆ իշիտիլմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրի շէհրիմիզտէ պուլունան Պուլկարիսթան բրէնսինին պիրատէրի Բրէնս Ֆրանսօա Ժօզէֆ տը Պաթէնպէրկ՝ Ավուսթրիատա Բիլզէն նամ մահալտէ իճրա օլունաճագ ասքէր մանօվրալարընտա պիրատէրի իլէ պիրլիքտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ էվվէլքի կիւն շէհրիմիզտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Իսքիւտարտա Մէլիք Մէհմէտ էֆէնտի նամընտա տաղըլ պիր պէյլիք էճզաճըյընըն թահթը մուհաֆազասընտա օլան էշխասա միւրաճաաթլա, հաքիմլէրին քէնտի ատամլարը օլտուղընը, վէ չօգ գատար ագչէ վէրիրլէր իսէ քէնտիլէրինի գուրթարաճաղընը պէյան իտէրէք պիր թագըմ քէսանը տօլանտըրտըղը, վէ պունտան տօլայը թահթը մուհաքէմէյէ ալընտըղը ագտէմճէ խապէր վէրմիշ իտիք։ Էվվէլքի կիւն Իսքիւտար ճէզա մահքէմէսինտէ մէրգումըն մուհաքէմէսի խիթամ պուլուպ, իքի սէնէ միւտտէթլէ քիւրէք ճէզասընա հիւքմ օլունմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթի միւշավիրի ճէտիտի Մ. Հանօթօ՝ շէհրիմիզէ վիրուտ վէ ումուրը մէմուրէսինէ միւպաշէրէթ էյլէմիշ օլմագլա, մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի մուվագգաթէն իֆա իթմիշ օլան Մ. Իմպէր՝ էվվէլքի կիւն մէզունէն Ֆրանսայա կիթմիշ տիր։

—Ատլիյէ էնճիւմէնը ինթիխապ գօմիսիօնը ազասընտան պագըլարը՝ պու քէրրէ թէպտիլ օլունարագ, եէրլէրինէ մահքէմէի Թէմիզ ազասընտան Իւսուֆ վէ Պէքիր էֆէնտիլէր հազարաթը իլէ, իսթինաֆը Թիճարէթ րէիսի Սուրէնեան Յովհաննէս էֆ.նին վէ Հէյէթը իթհամիյէ րէիսի Հիւսէյին Րիւշտի պէյին ինթիխապ օլընտըգլարը մէսմուա տըր։

—Սագըզտան եազըլտըղընա կէօրէ, սինէկէր ավընա մախսուս մաքինալարըն իսթիմալի հագգընտա մէվզու պուլունան մէմնուիյէթ՝ պու քէրրէ մէճլիսը վիլայէթ գարարը իւզրէ գալտըրըլմըշ, վէ իչպու գարար՝ ճէզիրէնին Պահրը Սէֆիտ վալիսինէ իպլաղ օլունմըշ, վէ վալիի միւշարէլէյհ տախի գարարը մէզքիւրի մութասարըֆլըղա թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

—Իրան հիւքիւմէթի՝ իգամէթ մուգիմ Իրան գօնսօլօսը Աղայեան Յովհաննէս պէյէ պու քէրրէ Խանլըգ ինվանը իթա իթմիշ տիր։

—Տիւն Եունան գըրալիչասը Օլկա Գօնսթանթինօֆնանըն եէվմը վէլատէթի օլուպ, միւշարէլէյհա 1850 օգոստոս 22/3 սեպտեմբերտէ տիւնեայէ կէլմիշ վէ պու հիսապճա տիւն 35 եաշընա գատէմ պասմըշ օլմուշ տըր։

Մալիւմ տիր քի, գըրալիչա Օլկա՝ շիմտիքի Րուսիա Չարընըն ամուճասը կրան տիւք Գօնսթանթին Նիգօլայէվիչին քէրիմէսի տիր։ Միւշարէլէյհանըն ալթը էվլատը վար տըր։

—Ատլիյէ մուհասէպէճիսի Նազիֆ էֆ. ճանիպինտէն Ատլիյէ Նազըրը Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինէ թագտիմ գըլընան պիր լայիհատա, հէր տաիրէնին՝ քէնտի վարիտաթընտան [illegible] մաաշ վէրմէսի իխթար օլընմըշ, վէ պու խուսուս նէզարէթճէ գապուլ պուլունարագ, իճապընըն իճրասը րուհսաթը մէհաքիմէ պու թէզքէրէ իճար գըլընմըշ տըր։

—Սէլանիք վալիի ճէտիտի Հասան բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն լէճլիւթ թէշէքքիւր Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ իթմիշ, վէ մուախխարէն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Սատրազամ վէ Տախիլիյէ վէ Խարիճիյէ Նազըրլարը բաշալար հազարաթընը զիյարէթ էյլէմիշ, վէ պիր միւտտէթ տախի Խարիճիյէ միւսթէշարը Ֆախրի պէյ հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Պօն Մարշէ մաղազասընտա միւսթախտէմ Շէնօն նամընտա պիր շախս՝ կէչէն բազար կիւնիւ Թարաբիա ճիվարընտա ավա կիտիպ, աքշամ գարատան Պէյօղլունա ավտէթ իտէր իքէն, Մասլագ ճիվարընտա պիր չիֆթլիկին քէօբէքլէրի՝ իւզէրինէ հիւճում իթտիքլէրինտէն, մէրգում միւտաֆէաի նէֆս իչիւն քէօբէքլէրտէն պիրինի թիւֆէնք իլէ վուրուպ թէլէֆ իթմիշ օլմաղլա, 10 գատար էշխաս՝ չիֆթլիքտէն խուրուճ իլէ մէրգումը թութուպ չիֆթլիյէ կէօթիւրէրէք օրատա թէվգիֆ իթմիշլէր տիր։

Էվվէլքի կիւն չիֆթլիկին ատամլարընտան պիրի Պէյօղլունտա Մ. Շէնօնըն բէտէրինէ կիտիպ, թէլէֆ օլան քէօբէք իչիւն 30 լիրա թալէպ իթմիշ տիր։ Տիկէր Թարաֆտան Մ. Շէնօն տախի բէտէրինէ պիր մէքթուպ եազըպ, քէյֆիյէթի զապթիյէյէ խապէր վէրմէմէսինի իխթար իթմիշ տիր. զիրա չիֆթլիկին ատամլարը զապթիյէ կէլտիկինի կէօրտիւքլէրինտէ քէնտիսինի գաթլ իտէճէքլէրինի Մ. Շէնօնա պէյան իթմիշլէր իմիշ։

Մէրգում՝ էլան մէզքիւր չիֆթլիքտէ մէվգուֆ պուլունմագտատըր։

—Բաքիւ օլանըն այագլարը վասէթասըյլա Եիւրիւյէն վէ Վէլօսիբէտ թապիր օլընան պիր նէվի իքի թէքէրլէքլի պէկիրսիզ արապա իլէ էզ գայրը պահր տիւնեանըն էթրաֆընը տէվր իթմէք իւզրէ կէչէնտէ Ամէրիգատան հարէքէթ իտուպ Տէրսաատէթէ կէլէն վէ պուրատան տա Անատօլույա տօղրու կիտէն Ամէրիգալը Մ. Թօմաս Սթէվէնս՝ 5 կիւն զարֆընտա Իզմիտտէն Ընգարէյէ վասըլ օլմուշ, վէ չէհրը մէզքիւրէ միւվասալէթինտէ, վալի վէ մէմուրին վէ պիր խայլի էհալի Թարաֆընտան իսթիգպալ օլընարագ, պունլարըն րէճա վէ թալէպինէ մուվաֆագաթլա, պիր գաչ տագիգա եօլ իւզէրինտէ արապասընը իշլէթմիշ, վէ 2 տագիգա 14 սանիյէ զարֆընտա 2000 եարտալըգ պիր մէսաֆէ գաթ իթմիշ տիր։

Մ. Սթէվէնս՝ Ընգարէտէն Եօզկաթա հարէքէթ իթմիշ օլուպ, օրատան տա Սիվասա կիտէճէքմիշ։

—Պազը վիլայաթտա մէհաքիմ հասըլաթը նիզամը մէվզու խիլաֆընտա օլարագ մալ սանտըգլարընա թէսլիմ իտիլմէյիպ, մահքէմէ մէմուրլարընըն թէավիյէի մաաշաթընա սարֆ իտիլմէքտէ օլտըղընտան, ախիրէն Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն վիլայաթա եազըլան պիր թահրիրաթտա, հասըլաթը մէզքիւրէնին տօղրուտան տօղրույա մալ սանտըգլարընա թէսլիմ օլունմասը մէհաքիմ վէզնէտարլարընա շիտտէթլէ էմր օլունմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Մատրիտ 2 սեպտեմբեր

Սօն գօլէրա նէթիճէլէրինտէն անլաշըլտըղը վէճհիլէ, թէքմիլ Սբանիատա գօլէրատան 1053 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մարսիլիա 2 սեպտեմբեր

Գօլէրատան պու կիւն Մարսիլիատա 20 վէ Թուլօնտա 29 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մատրիտ 2 սեպտեմբեր

Գարօլին ատալարը վագաասընտան տօլայը գուհուրա կէլէն հէյէճան իւզէրինէ ահվալը տախիլիյէ էբէյճէ վէխամէթլի տիր։

Ֆրգաթար՝ բէք գըյմաթէ հէյէճան իւզրէ պուլունըյօրլար։

Մատրիտ 3 սեպտեմբեր

[illegible] Սբանիա իչիւն 1000 գօլէրա վէֆիյաթը միւնտէրիճ տիր.

Մարսիլիա 3 սեպտեմբեր

Գօլէրատան պու կիւն Մարսիլիատա 12 վէ Թուլօնտա 20 քիշի էօլմիւշ տիր։

Լօնտրա 3 սեպտեմբեր

Թայմզըն թէլէմինին պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ Գարօլին ատալարը մէսէլէսինին պիր հաքէմ հէյէթինէ հէվալէ օլունմասընը գապուլէ հազըր վէ միւէյյա իմիշ։

Բէ-Բէ

Պէրլին 1 սեպտեմբեր

Նօրտտօյչէ Ցայթունկ նէշր իթտիկի պիր պէնտը մախսուստա պէյան օլընտըղընա կէօրէ, Ինկիլթէրրա Գրալիչասընըն Բարլամէնթօտա գրաաթ օլընան նութգընտա, զաթը Շահանէնին Մըսըր իւզէրինտէքի հուգուգը հիւքիւմրանիսինին թաստիգ օլունմասը խուսուսընտա իտիլէն իգրարտան իսթինպաթ օլընտըղը վէճհիլէ, Ինկիլթէրրա՝ պունտան պէօյլէ Խտիվը Մըսըրըն հիմմէթինտէն իսէ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին հիմմէթիյլէ Մըսըր իւզէրինէ ժօնթրօլ (նէզարէթ) իճրա իթմէք նիյէթինտէ պուլընըյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մէսմուաթա կէօրէ, կրօն. ժողովըն տիւնքի իճթիմաընտա կաթողիկոս թառտիգի մէսէլէսի հագգընտա խայլիճէ միւպահասաթ վէ միւզաքէրաթ ճէրէյան իտուպ, պու պապտէ պազը գարար վէ թէտապիրլէր իթթիխազ օլունմըշ տըր։

—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի տիւն Մալիյէ Նազըրը Զիհնի էֆէնտի հազրէթլէրի նէզտինէ պիլզիյարէ, մէմուրիյէթը ճէտիտէսինի թէպրիք էյլէմիշ տիր։

—

Մաէթթէէսսիւֆ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Պրուսա Առաջնորդը Գէր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբազանըն պիրատէրի Սթեփան աղա 43 եաշընտա օլտըղը հալտէ կէչէն սալը սապահըյըն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Բուհանիի մումայիլէյհ աղ վագթ զարֆընտա բէտէր վէ պիրատէրինի ղայիպ իթմէք քետէրը ազիմինէ միւպթէլա օլմուշ օլմաղլա, ճէնապը Հագգըն թէսլիյէթը սամէտանիյէսինի թէմէննի իտէրիզ։

—

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին նախագահութիւնը վէ Լուսինեան Գէր. Տ. Խորէն Սրբազանըն Ատենապետութիւնը թահթընտա պիլիճթիմա պազը գարարլար վէրմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, մէճլիսը մէզքիւր՝ Բագրատունի Գէր. Տ. կարապետ վարդապետի Ինգարէյէ Առաջնորդական Տեղապահ նասպ իթմիշ, վէ մահալլի մէճլիսը միլլիյէսինի էճնէպիտէն պիթթէշքիլ Առաջնորդ ինթիխապընա թէշէպպիւս իթմէսինի ամ բուհանիի մումայիլէյհէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Քէզալիք մէճլիսը մէզքիւր՝ Ընգարէ իլէ Եոզկաթ իչիւն Դէլէր եամբի ՞լ իքի Առաջնորդ նամզէտ ճէտվէլի թանզիմ իտէրէք, Թագ. Ժողովըն էյլիւլի ալտընտան սօնրա մէզքիւր իքի ճէտվէլի Ընգարէ վէ Եոզկաթէյէ կէօնտէրմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

—

Պանտըրմատան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, մահալլի Թագ. խորհուրդը՝ Բաթրիգխանէնին էմրինէ մուխալէֆէթ իտէրէք, չարշէնպէհ կիւնիւ իւչ քիշի տահա թէվգիֆ վէ հապս իթտիրմիշ օլտուղընտան, մահալլի բաքալլարընտան Մագլըմեան Տ. Պօղոս քահանայ իլէ Անտոնեան Մարտիրոս էֆ. պու կիւնքի Թագ. ժողովա արզը շիքեայէթ իթմէք իւզրէ պու սապահ Պանտըրմատան Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

—

Րուսճուգտան Թէէսսիւֆլէ ազիմ ալտըղըմըզ պիր խապէր կէօրէ, չէհրը մէզքիւր միւթէհայյիզանընտան վէ մէշահիրը համիյէթքեարանտան Ուլահեան կարապետ էֆ. 2—3 այտան պէրու նամիզաճ օլուպ, նիհայէթ ազաթէի սէր իտէմէյէրէք օգոստոսըն 10ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ 63 եաշընտա օլտըղը հալտէ վէֆաթ իթմիշ։ Բուհանիի մումայիլէյհ պիլճումլէ Րուսճուգ շէհրինի միւթէէսսիր իտէն ու մաթէմ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆֆայի մումայիլէյհ ասհապը սէրվէթտէն օլուպ, միլլէթէ հէր ան ու զէման իճրաի իանէ վէ մուավէնէթտէն կէրի տուրմայան պիր զաթը ֆէզայիլսիֆաթ օլտըղընտան, վէֆաթը ումումէն մուճիպը էսէֆ ու քէտէր տիր։

—

Լեօն գավինճէ, Երզնկեան Առաջնորդարանընտան Բաթրիգխանէյէ եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, օգոստոսըն 7նճի կիւնիւ աքշամ սաաթ եարըմ րատտէլէրինտէ Երզինկէտան 5—6 սաաթ մէսաֆէտէ վագը Խնձորեկ գարիյէսինտէ պազը քէօյլիւլէր՝ Յարութիւնեան Գրիգոր աղանըն օտասընտա օթուրուպ ահվալը միլլէթտէն պահս իտէրլէր իքէն, Մորթինի Թիւֆէնքլէրիյլէ միւսէլլահ 6 նէֆէր Քիւրտ՝ պիրտէն պիրէ մէզքիւր օտատան իչէրի կիրիպ, օրատա պուլունան Էրմէնիլէր իւզէրինէ աթէշ իթմէյէ պաշլամըշ օլտուգլարընտան, պունլարըն քիմիսի եուգիւնտէն վէ քիմիսի պաճաղընտան եարալանտըգլարը կիպի, աթըլան գուրշունլարըն պիրի տէ Սահակեանց Սարգիս աղանըն պիր գուլաղընտան կիրիպ օ պիր գուլաղընտան չըգարագ, մումայիլէյհի մագթուլէն անիտէ եէրէ սէրմիշ տիր։

Պատէհու մէրգումըն Քիւրտլէր՝ օտատան տըշարը չըգըպ քեօյին Էրմէնի խանէլէրի իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր վէ քիլիսէյէ տէ միւթէատտիտ գուրշուն աթմըշլար տըր։ Պունը միւթէագըպէն մէրգուման Խնձորեկ գարիյէսինին թէբէլէրինէ չըգըպ, «Էրմէնիլէր, պու քէօյտէն չըգընըզ, պու քէօյիւ սիզէ քիմ վէրտի. եօգսա կէլիր քեաֆֆէնիզի գըլըճտան կէչիրիրիզ» տէյիւ պաղըրմըշլար տըր։

Շիւպհէ եօգ տըր քի, իչպու վագաայի միւթէէսսիֆէ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտէրէք, միւթէճասիրլարը պիթթէվգիֆ ճէզայի սէզալարընը շիտտէթլէ թէրթիպ իտէճէք տիր։

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

(Տէյլի Նիւզ ղազեթէսինտէն)

Րուսիա տէվլէթինին թայմիս վէ պիզզարուր իլէրուլէ թոզրու հարէքէթի , հիչ պիր ջիհաէննին հիտտէթ վէ ինֆիալըն մուճիպ օլմամալը տըր՝ օրասը բէք եանըլըշ տըր ։

Հէր տէվլէթին քէնտինէ մախսուս թապիի պիր բօլիթիգա թարիգի վար քի՝ անը թէյիքթիրմէք քէնտի էլինտէ տէյիլ տիր ։

Տիւէլի մուազզամա միյանընտա , եէնիտէն եէնիյէ թեվսիի միւլք էյլէմէյէ սալը կէօզիւ օլմայան պիր տէվլէթ պուլունմայիըր իսէ , օ տախի Ինկիլթէրրա տէվլէթի օլապիլիր ։

Ֆագաթ Ինկիլթէրրանըն պու գանաաթէհլիլիյի , միւձէրրէտ քէնտի համիյէթի եւ էրի՞ մի տիր ․ պունա քի՞մ ինանըր ։

Տէվլէթի միւշարէլէյհանըն հիւքմի թահթընտա կիրմէյէ քէնտի քէնտիլիքլէրինտէն պէյանը արզու իյլէմէքտէ օլան միլլէլէր պուլունմագտա , վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի տէ «խա'լըր իսթէմէմ» տէյէրէք նազ իթմէքտէ իսէ , սէպէպի չու տըր քի , միւլք թաամլարընըն էն քիւլլիյէթլի վէ էն նէֆիս բարչալարընը ափիլէթ պուլուրմըշ վէ միտէսինտէ արթըգ պիր եուտտում գահվէ պիլէ գապուլ իտէճէք մահէլլ գալմամըշ տըր ։

Րուսիա տէվլէթի տախի չիմտիյէ տէկին պուլունտուղը եէրտէն ուզագլարա գըմըլտանմայըպ , օ- թուրտուղը վէ էլինին եէթիշտիյի եէրտէ հէր նէ քի պուլապիլիրսէ իսէ , արթըգ միւլք թաամընըն նէֆիս օլուպ 'օլմամասընա պագմագըզըն , պիզզարուր անլէրի միտէսինէ տուլտուրմուշ , վէ խուսուսի իլէ գապա թաամլարըն արգասընտան եէթիշէն սու ինճիրլերը , քէնտիսինի կիպիզզաբուր տէնիզ գըյըլարընա սիւրմէքտէ տիրլէր ․ պունա գարշը կէլմէք վիւճուտին էլինտէ տէյիլ տիր ։

Ֆագաթ տէնիզ գըյըլարընա վասըլ օլմագ իչին , պէհեմեհալ եէնի եէնի միւլքլէր գապթ իթմէք , եօլտա գայիֆէլէրի վուրուպ եէրէ տէվիրմէք , վէ գումփէթլիլէրէ գարշը տախի բէնչէլէշիպ քէնտինէ եօլ աչմաեա չալըշմագ լազըմ կէլմէքտէ տիր ։

Րուսիայա հէմճիվար պուլունան տէվլէթ վէ հիւքիւմէթլէրին քեաֆֆէսի տախի , պու հալին Րուսիա իչին զարուրի պիր չէյ օլտուղընը պիլէրէք , սալը հիտտէթ վէ ինֆիալ հիսսի իթմէզլէր ․ իթսէլէր տէ հէմ ֆայտէսիզ վէ հէմ տէ հազգըզ տըր ․ չինքի Րուսիանըն եէրինտէ քէնտիլէրի տէ օլմուշ օլսալար , այնի թարիգէ սիւլիւք իտէճէքլէր իտի ։

Ֆագաթ պու տէվլէթլէրտէն վէ հիւքիւմէթլէրտէն հիչ պիրիսի տէ , «Հայտէ եաբալըմ , մատամ քի Րուսիա իչին թայիմիս իլէրի թոզրու հարէքէթ իթմէք պիր վաճիպէ տիր , պիզտէ կէրի չէքիլիպ քէնտիսինէ եօլ վէրմէլիյիզ» տէմէքլիպ , անլէր տախի անի քէնտի վազիյեէթլէրի մուգթէզալարընը իյֆա իյլէմէք իսթէր , քէնտի միւլքլէրինի Րուսիայա չըղնաթմամագ թէտպիրլէրինի տիւշիւնիւրլէր ․ վէ եալընըզ պաշլարընա քէնտի քէնտիլէրինի Րուսիայա գարշը մուհաֆազա իտէպիլէն տէվլէթլէր հէր նէվի միւտաֆաա թարիգլէրինի էլտէ իտիպ հուտուտլարընը էմին պիր հալէ վազ իյլէտիքլէրի կիպի , քէնտի քէնտիլէրինի Րուսիայա գարշը եալընըզճա միւտաֆաա իտէմէյէճէկլէր տախի , տէվլէթի միւշարէլէյհանըն իլէրի թոզրու հարէքէթինի մէնն իթմէքլիքտէ մէնֆաաթլարը պուլունան սայիր պիր եախօտ պիր գաչ տէվլէթլէրին հիմայէ եախօտ մուավէնէթինի էլտէ իտիպ հալլէրինի թէէմմին իյլէմէյէ պագարլար ։

Պունլարա գարշը տա , Րուսիա տէվլէթինին հիտտէթ վէ ինֆիալ կէօսթէրմէսինէ պիր մահէլլ պուլունմագ , եախօտ պուլունսա տա պիր ֆայիտէսի վէ հազգը օլմամագ լազըմ տըր ։

Հէր տէվլէթ վէ հէր հիւքիւմէթ , հէր չէյտէն էվվէլ քէնտի մէնֆաաթինէ վէ քէնտի թապիի բօլիթիգասընա խըտմէթ իթմէյէ պօրճլու տըր ․ պուչգա տիւրլիւ հարէքէթ իտէմէզլէր ։

Պու մէնֆաաթլարըն վէ թապիի բօլիթիգալարըն արամ վէ տուրկունլուգ վազըթլարը օլտուղու կիպի , հէրաբէթլի վէ ալթ իւսթ վազըթլարը տա վար տըր ․ ֆագաթ պու իքի զըտտ հալլէրին տէ , մէզքիւր մէնֆաաթլարը վէ թապիի բօլիթիգալարը զէրրէ գատար թէպտիլ իտէճէք հիւքմլէրի եօգ տըր ։

Հէր նէ զէման արամ վէ տուրկունլուգ հիւքմ իյլէմէքտէ իսէ , պունա սուլհ ու սալահ տէվրի թապիրինի վէրիրիզ , վէ թարաֆէյնտէն իպրազ իտիլէն իյթիֆագը խալիսանէ եօլէ զանն իթտիրէպիլիր քի , արթըգ պիր տահա պիրիպիրլէրինին եիւզլէրինէ էլլէ պագաճագ պիր մահալլ , վէ հուսումէթ պաշլարընտաքի խըթխըքաամ վէ գալէյալարա տա լիւզում գալմամըշ տըր տէյի ։

Բէզալիք մէզքիւր արամ վէ տուրկունլուգ տէվրի թէքմիլ օլուպ , արգասընտան հէրաբէթլի վէ ալթ իւսթ վազըթլար իւսթէ կէլտիյինտէ , պունա տա հարպ տէվրի թապիրինի վէրիրիզ , վէ թօբլարըն նիւմիւմէ աալլարըղընտա եօլէ զանն օլունապիլիր քի , արթըգ թարաֆէյնտէն հիչ պիրիսի պիր տահա տիրիլէրինի եուգլայաճագ տըր տէյի ։

Ֆագաթ պու մուհարէպէ տէվրի տէ կէչէր ․ վէ եինէ օլ պիրիպիրինէ զըտտ օլան մէնֆաաթլար վէ բօլիթիգա թարիգլէրի , եաստէն այնի հալտէ գալըր ։

Պուչըճա տիգգաթ իտիլէճէք պիր չէյ վար իսէ օ տա չու տըր քի , Ինկիլթէրրա իլէ Րուսիա տէվլէթլէրինին պիրիպիրինէ զըտտ մէնֆաաթլարը վէ բօլիթիգա թարիգլէրի , Րուսիատան զիյատէ Ինկիլթէրրա տէվլէթինէ խալիսանէ տօսթլար վէ հէմէքքէարլար հուսուլէ կէթիրմիշլէր տիր , վէ էկէր Ինկիլթէրրա տէվլէթի հէր վազըթ պու հալտէն իսթիֆատէ իթմէք թալէպինտէ պուլունմամըշ իսէ , եա ինճիյաճ կէօրմէմիշ իչին , եախօտ մէզքիւր տօսթլուգ վէ հէմէքքէարլըղըն քէնտիսինէ պահալըեա սաթըլմագ իստէմէսի իչին պուլունմամըշ տըր ։

Րուսիա ճիհէթինէ հէմհուտուտ պուլունան տիկէր տէվլէթլէր վէ հիւքիւմէթլէրին , Րուսիա հազգընտա սուրէթա զահիրէտէ հէր նէ թէվէճճիւհ ալէմէթլէրի տախի կէօրիւլիւրսէ , քէաֆֆէսինին տախի Ինկիլթէրրայը Րուսիայա թէրճիհ իյլէմէյէ չու պէօյլէ սէպէպլէրի վար տըր քի , Րուսիա տէվլէթինին էլինտէն կէլէ պիլիրսէ գօնչուլարընը եուտմագ իսթէյէճէյի թապիի վէ զարուրի օլտուղու հալտէ , Ինկիլթէրրա տէվլէթինին իսէ պէօյլէ պիր թապիաթը եախօտ զարուրէթի պուլունմագտա , անլէրին Րուսիայա գարշը էմրի մուհաֆազասընտա տախի պէօյլէ մէնֆաաթը պուլունմագտա տըր , նասըլ քի վազըթ վազըթ Րուսիանըն պագըպ գօնչուլարընա , օլանլարա , բարա իլէ , եախօտ նասիհաթլա տիբլօմաթի թարիգի իլէ մուավէնէթ իթմիշ օլտուղունտան էմսալլէրի եօգ տէյիլ տիր ։

Րուսիանըն գօնչուլարը հալինի պիր քէրրէ կէօզտէն կէչիրէլիմ ։

Շուէտ վէ Նորվէկիա մէմալիքի , Ինկիլթէրանըն մուավէնէթի իլէ բէք այէա սուրէթտէ քէնտիսինի Րուսիայա գարշը մուհաֆազա իտէճէկ լէճէկլինտէն , էմին պիր հալտէ պուլունմագտա տըր ։

Օնուն արգասընտան սըրա Ալէմանիայա կէլիր ։

Ֆագաթ Ալէմանիանըն եալընըզ պաշընա , վէ էկէր Րուսիանըն Ֆրանսա կիպի պիր միւթթէֆիգի պուլունըր իսէ Ավստրիանըն մուավէնէթի ասքէրիյէսի վէ պէլքի տէ Ինկիլթէրրանըն տախի մուավէնէթի պահրիյէ վէ նագտիյէսի սայէսինտէ քէնտիսինի միւտաֆաա իտէպիլէճէյի մուհագգագ տըր ։

Ավստրիայա կէլինճէ , արգասընը Ալէմանիայա վէրմիշ պուլունտուգչա , անըն տախի Րուսիայա գարշը ... ճագ պիր սէպէպի գալմազ ։

Րուսիայա գարշը Ավստրիա տէվլէթինէ մուավէնէթ էյլէմէք , Ինկիլթէրրանըն տախի մէնֆաաթընտան տըր ։

Ավստրիատան սօնրա կէլիր Բուլկարիա , Սըրպիա տա արգասընտան ։

Պունլարըն չիմտիքի հալտէ Րուսիա լէհինտէ եախօտ ալէյհինտէ պուլունտուգլարը , եախօտ Րուսիանըն անլէրէ լէհինտէ եախօտ ալէյհինտէ պուլունտուգլարը պիր էհէմմիյէթի եօգ տըր , մատամ քի անլէր տախի պիրիսի թօղրու վէ տիկէրի տօլայըտան Րուսիայա հէմ հուտուտ պուլունըր , իմտի պիր կիւն տէյիլ իսէ տիկէր պիր կիւն Րուսիա տէվլէթինին իլէրի թոզրու հարէքէթի սէյրինէ գարըլաճագլարը գորգուսու քէնտիլէրինէ համիլէր պէյթա իթմէքտէ օլտուղու , վէ պօյլէ պիր կիւն Ինկիլթէրրանըն մուավէնէթի տախի Ալէմանիա վէ տէվլէթի Օսմանիյէնին մուավէնէթլէրինտէն այրըլամազ ։

Օնտան սօնրա սըրա կէլիր պիզիմ Անատօլուեա ։

Վագաա տիկէր Էվրօբա տէվլէթլէրինին , Անատօլու ճիհէթինէ թօզրուտան թօզրու պիր մէնֆաաթլարը եօգ տըր ․ ֆագաթ Անատօլունուն մուհաֆազասը Ինկիլթէրրա իչին տէ պիր հայաթ եա մէմաթ (կէնոչ և մահու) մէսէլէսի օլտուղունտան , հինտը հաճէթ ասքէր իլէ , վէ էկէր ասքէրինէ լիւզում կէօրիւնմէզ իսէ բարա իլէ տէվլէթի Օսմանիյէյէ մուավէնէթ իտէճէյի , էն զարուրի հալլէրտէն պիրիսի տիր ։

Գըպրըզ ճէզիրէսինին մուվագգաթ սուրէթտէ Ինկիլթէրրա իտարէսինէ թէվտի իտիլմիշ օլմասը տախի , հինէլ իգթիզա Անատօլուեա Ինկիլիզ ասաքէրինէ վէ միւհիմմաթը հարպիյէսինէ պիր մէրքէզ թախսիս իտիլմէսի իչին իտի ։

Ձինքի Անատօլունուն իսքէլէլէրինէ վէ համթա Էրզրումա Ինկիլիզ ասաքէրի վէ միւհիմմաթը հարպիյէսի եէթիշտիրիլմէսինին էն գըսսա թարիգի , Գըպրըզ թարիգի տիր ։

Անատօլուտան սօնրա կէլիր , Իրան մէմալիքի ։

Իրան տէվլէթինին եալընըզ պաշընա քէնտի քէնտիսինի Րուսիայա գարշը մուհաֆազա իտէպիլմէսի միւմքինմի տիր ։

Իրան մէմալիքի , 636 000 միրէպպա միլ ճէսամէթինտէ օլուպ , 6 000 000 նուֆուս տախի էհալիսի պուլունմագտա իքէն , սէնէվի վարիտաթը 3 300 000 Ինկիլիզ լիրասընը կէչմէզ ․ վէ պու հալտէ , պէհեմեհալ Ինկիլթէրանըն մուավէնէթը ասքէրիյէ վէ մուավէնէթի նագտիյէսինէ միւհթաճ պուլունտուղը աշիքեար օլուպ , Իրան վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրի , իսթէսէլէր տէ իսթէմէսէլէր տէ , Րուսիայա գարշը թապիի միւթթէֆիգ հալինտէ պուլունմագտա տըր ։

Օնտան սօնրա տըր քի սըրա Աֆղանիսթանա վէ Ձինէ կէլիյօր , վէ Աֆղանիսթան իչին նէլէր օլտուղու վէ տահա նէլէր օլմագ իւզրէ պուլունտուղու մէյտանտա օլուպ , Աֆղանիսթան իչին օլան չէյ , պիր կիւն տախի Ձին իչին օլաճագ տըր ։

Ինկիլթէրրա իլէ Րուսիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ , մէզքիւր նուֆուս , գուվվէյի հարպիյէ , վարիտաթը սէնէվի , թիճարէթը ումումիյէ , վէ գուվվէյի պահրիյէ ֆարգլարը իւզէրինէ տախի , պաշգա տէֆա իյրատը մուգայէսէ իթմէք իսթէրիզ ։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

Կազէթա օգույանլարա մալիւմ օլտուղը վէճհլէ , պունտան պիր գաչ կիւն ագտէմ Աֆղան մէսէլէսի քէամիլէն խիթամ պէզիրիր օլմուշ կէօրիւնիյօր իտի ․ Րուսիա՝ սօն տէֆաատա մէմուլին ղայրի պիր միւսաատէ պուլունուպ , միւնազիանըֆիհ օլան Զիւլֆիգար կէչիտինտէն կէօյա պիւսպիւթիւն ֆարիղ կէչմիշ օլտուղընտան , պու խուսուսա Ինկիլթէրրանըն մուհաֆազաքեար (գօնսէրվաթէօր) գաբինէյի իչին պիր մուվաֆֆագիյէթը ազիմէ ասար օլունարագ , մէզքիւր գաբինէյի՞ պու պապտա թէպրիք օլունմագտա վէ իլէրուտէ իճրա օլունաճագ Բարլամէնթօ ինթիխապաթընտա տա մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընըն քէսպը մուզաֆֆէրիյէթ իտէճէյի քէֆ ու խիթամ իտիլմէքտէ իտի իսէ տէ , պունըն չիմտիքի հալ ու ֆասլը օլմայըպ , Աֆղան մէսէլէսի հէնուզ քէամիլէն թէսվիյէ պէզիր օլմամըշ տըր ․ Բէնճտէհտէքի Րուս ասաքէրինէ գումա ու իլավէ օլունմագ իւզրէ Մէրվտէն օլ թարաֆա իչ թապուր բիյատէ իլէ պիր ալայ սիւվարի վէ պիր պաթարեա թօբըն հարէքէթ իթտիրիլտիյի տախի սիւրէն զուհուր իտէն պիր հավատիս չէօյլէ տուրսուն ․ Տէյլի Նիւզինտէ պէյանընա կէօրէ , հէր չէյ հէնուզ խիթամ պուլմայըպ , Րուսիանըն միւսաատէյի ախիրէսի՝ Լօնտրատա հէնուզ գաթիէն գապուլ օլունմամըշ օլտուղը կիպի , Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազըրը լօրտ Սալիզպէրի իլէ Հինտիսթան ումուրը նազըրը լօրտ Րանտօլֆ Չըրչիլին՝ Րուսիա սէֆիրի Մ. Սթալ վէ միւրախխասը Մ. Լըսար իլէ իճրա իթտիքլէրի միւզաքէրէտէ , միւշարէլէյհիւմա Ինկիլիզ տիբլօմաթլարը՝ Րուսիանըն թէքլիֆաթը ախիրէսինի պու թէլէկրաֆ Հինտիսթան վալիսի Լօրտ Տըֆրին իլէ թահտիտը հուտուտ սէր գոմիսէրի Սըր Բիտկուլայա թէպլիղ ու իշար իտէճէքլէրինի պէյան իթմիշ օլտուգլարընտան , վէ պու թէլէկրաֆըն ճէվապը տա 8—10 կիւնտէն անճագ վիւրուտ իտէրէք չիւպհէսիզ միւզաքէրաթը ճէտիտէյէ հաճէթ մէսս իթտիրէճէկինտէն , իյթէ պու հալլէրէ նազարէն Աֆղան մէսէլէսինին սահիհէն սուրէթը գաթիյէտէ հէնուզ թէսվիյէ պէզիր օլմատըղը անլաշըլմագտա տըր ։

Պէօյլէճէ Աֆղան հուտուտ մէսէլէսինին միւզաքէրաթը հէնուզ պէրտէվամ օլտըղը վէ Սըր Տրըմմոնտ Ուոլֆ ճէնապլէրինին տէ մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Տէրսաատէթտէ պուլունտուղը չու սըրատա , Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազըրը վէ ռէիսի վիւքէլասը Լօրտ Սալիզպէրինին պիլա ֆիթուր Լօնտրայը թէրք իլէ Ֆրանսատա Տիէբ չէհրինէ ազիմէթ իթտիյի պու իքի մէսէլէնին տէ եագըն պիր վազըթտա թէսվիյէպէզիր օլմասընա միւշարէլէյհ տիբլօմաթըն իւմիտ օլմատըղը խապաթ իթմէքտէ տիր ։

Ֆիլվագի Աֆղան հուտուտընըն նուգաթը էսասիյէսի իւզէրինէ իթթիֆագ հուսուլ կէլիպ , միւնազաալը մէզքիւրէյի ինթաճ իտէն սըրը Բէնճտէհ մէսէլէսինտէն արթըգ պահս օլունմամագտա , վէ չիմտի միւզաքէրէ իչ այ ագտէմ լազըմտօրը պիլէ օլմայան Զիւլֆիգար իւզէրինտէ ճէրէյան էյլէմէքտէ տիր ։

Պու կիւնքի կիւն մալիւմ պիր չէյ տիր քի , Զիւլֆիգար կէչիտի Աֆղանըն գալաճագ տըր ․ լաքին մէզքիւր կէչիտին հուտուտը թայինի սի՞րէսի տիր ․ պունը Րուսիա խարիճիյէ նազըրը Մ. տը Կիէրս պիլմէյօր , վէ Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նէզարէթի տէ , Րուսիա գաբինէյօ կիպի , պու նօգթա իւզէրինէ պիր գարար վէրմէյէ քէաֆի խարթալարա հէնուզ մալիք տէյիլլէր ․ էն զիյատէ միւպահասա՝ հուտուտը մէզքիւրէտէ վագը պազը մէրալար հազգընտա ճէրէյան իթմէքտէ տիր , զիրա մէզքիւր մէրալար էլտէ օլուր իսէ , ֆէննը հարպա մուվաֆըգ օլան նօգթանըն գապթ ու իշղալի միւմքին օլաճագը ինթիմալինէ մէպնի Րուսիա՝ մէզքիւր մէրալարը քէնտիսինէ հէրֆ իթմէք արզուսընտա պուլունըյօր իմիշ ։

Լօրտ Սալիզպէրի՝ Տիէբէ ազիմէթ իթմէզտէն էվվէլ Րուսիա սէֆիրի Մ. տը Սթաալ իլէ ուզուն պիր միւզաքէլէմէ իճրա իթմիշ , իչպու միւզաքէլէմէ՝ մէզքիւր մէրալար իւզէրինէ տէվէրան իթմիշ տիր ․ կէօրիւնիւշտէ , պէհեմեհալ սիւվարի ալայընա մէզքիւր մէրալարտան նէ գատար թէօնիւմ (էգթար) եէր թախսիս օլունաճագ իսէ , օլ պապտէ պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէլիպ , հալպու քի մէզքիւր իթիլաֆ հէնուզ իքմալէն թաստիգ օլունամամըշ իսէ տէ , Ինկիլիզ գաբինէթօսը իչպու թաստիգին կէչիքմէսինտէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Սըր Հ. Տ. Ուոլֆին՝ պունտան ագտէմ պիրինճի իւթիմաթօմ ... Տէյլի Նիւզ՝ հավատիսի մէզքիւրէնին ... (լաւաթուխլինը) թէքզիպ իտէրէք , Րուս թէքլիֆաթը ախիրէսինին Ինկիլիզ գաբինէթօսը թարաֆընտան հէնուզ գաթիէն գապուլ օլունմատըղընը , վէ պու պապտա Լօրտ Տըֆրին իլէ հուտուտ գոմիսէրի Սըր Բիտկուլայըն ռէյլէրինէ միւրաճաաթ օլունտուղընը իլան իթմիշ տիր ։

Տիկէր թարաֆտան Սըր Տրըմմոնտ Ուոլֆ՝ էբէյիճէ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթտէ պուլունուպ , Սատրազամ վէ սաիր պազը վիւքէլա իլէ միւլագաթ իթմիշ իսէ տէ , Աժանս Բիւթէրին Էվրօբա կազէթալարընա վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ , վիւքէլայի միւշարէլէյհիւմ իլէ Ինկիլիզ

---

(160)

ԳԸՋԸԼ ՍՈՒՀՐԱՊ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Թէչէպպիւսինին իլք գըսմընը իքմալ իտէր իթմէզ , Էլէնօր պիրտէն ույանըպ էթրաֆընա պագընտը ։

Հէր թարաֆտա հալը սուքիւնէթ հիւքմ իթմէքտէ իտի ․

. . . .

Սանիյէլէր , տագիգալար , սաաթլար միւրուր , վէ եաղմուր նիւզուլ իթմէքտէ վէ րիւզկեար այնը շիտտէթլէ էսմէքտէ վէ գումէթը լէյլ տաղըլմագա եիւզ թութտուղը ճիհէթլէ , զէմանը չաֆագ թէզաբրուպ իթմիշ օլտուղը անլաշըլմագտա իտի ։

Սաաթ ալթըյա եագըն Էլէնօր պիր չօգ տէվրտէն , վէ պէչ օն տէֆալար թէսպիհինի չէվիրտիքտէն սօնրա , թէքրար ույգույա տալմըշ իտի իսէ տէ , սաաթըն չալմասընտան հէմ քէնտիսինի հէմ տէ րէֆիգասը Իւրսիլին ույանտըրմաղլարընա չիւպհէ օլունամազ իտի ։

—Եա՛ Րապպիմ , սանա իլթիճա իտէրիմ—տէտիքտէն սօնրա , Գօնթէս՝ Իւրսիլին չարպզասընը պաչընա կէչիրտի , վէ եինէ սիւրիւնէ սիւրիւնէ գօղուշըն թա էօթէ պաշընտաքի գարուսընա գատար վարըլ օլտու ։

Պու գարուտան քիւչիւք պիր օտայա կիտիլիր իտի քի , օտատա՝ չալըշտա կէնճ խասթալարտան պիրինէ պիր ճիննէթ ալամէթի կէլիպ տէ , եարտըմա ինճիյաճ մէս իտէճէք օլուր իսէ , հազըր պուլունմագ իւզրէ պըրըճա իքի րահիպէ տահա եաթար իտի ։

Գօնթէս օրայա կիրիպ գարուտէն գաբաար ։

Րահիպէլէրտէն պիրի ույանըպ , կէօզլէրինի օվալայա օվալայա եաթաղընտա օթուրտու ։

Մատամ տը Րաճօն թիթրէմէկէ պաշլատը ։

Մէրգումէ՝ Գօնթէսի Իւրսիլ զանն իտիպ , եարը ույգուտա վէ եարը ույանըգ ,

—Բէք էրքէն կիտէյօրսըն , սապահ օլտո՞ւ մը , Իւրսիլ ։

—Սաաթ ալթը ուրանագ—տէտի Գօնթէս ։

—Ալթը՞ մը , եօյլէ իսէ պէն տէ գալգայըմ ․ եինէ կէօրիւշիւրիւզ ․ սիւրիւկլիւ եօգարատան չէք , չիւնքի , ալիլիւսի՞ն եա , պիրազ կիւճ աչըլըր ։

Մատամ տը Րաճօն ճէվապ վէրմէտի ․ սիւրիւկլիւ աչըլմամագտա օլտուղը ճիհէթլէ , ազըլըր գայալ իթմէկէ , վէ օլտուղը եէրտէ տուրամամագա եիւզ թութմըշ իտի ։

—Տուր սանա եարտըմ իտէյիմ—տէտի ։

Գարու աչըլըր աչըլմազ , հէման Գօնթէս տըշարը չըգըպ նէրտիւպանտան աշաղը էնտի ․ գօշմագ իսթէր իտի իսէ տէ , գաչմագտա օլտուղընը սէզտիրմէմէք իչին ճէսարէթ իտէմիյօր , ինճիյաթա րիայէթէն եավաշ եավաշ իւրիւյիւր իտի ։

Նիհայէթ ալթ գաթա հավլուեա վասըլ օլտու ․ խասթախանէնին գապուսընը հէնուզ գարուսընը աչմըշ , գալիպէսինին իչինտէ էլլիւ-էլլի կիրմէքտէ իտի ․ գապուտան չըգան պիր րահիպէ օլտուղընը կէօրտիւքլէրինտէն , եանընտա եաթըրլաար պիլէ կէչմէտի ։ Պինաէն ալէյհ Գօնթէս օ գապուտան տախի չըգըպ եօլունա տէվամ իթտի ․ եաղմուր հալա սէյլ կիպի պօշանմագտա իտի ։

Գօնթէս՝ թօղրու տէմիր բարմագլըգլը գաբուեա եագլաշըպ , էլլէրի անախթարը քիլիտէ սօգտու ։

—Քի՞մ տիր օ կիտէն—տէյու գաբուճու պաղըրտը ,

—Պէն իմ , Ի՛ւրսիլ—տէյու Գօնթէսին ճէվապըն ,

—Կէչինիզ , կիտինիզ , կէլիպ գաբույը աչմամաղըմա ափվ իտինիզ , չիւնքի թըրաչ օլույօրըմ ։

Գօնթէս պու գաբույու տախի աչըլտըգտան սօնրա , Նաիլը սէրպէսթի վէ հայաթ օլմագ իւզրէ եալընըզ պիր գաբու տահա գալմըշ իտի ։

Պու գաբունըն եանընտա իքի քիչի մէօհալէթ իթմէքտէ իտիլէր ։

Պու իքի քիչինին պէյլէրի Իւրսիլ իլէ տիկէր րահիպէլէրի թանըտըգլարը ճիհէթլէ , եանանը պիր սըֆաթ կէօրտիւքլէրինտէ թէաճճիւպ էտէ գալաճագլարընը Գօնթէս ինթիմալտէն կէօրտիւյիւ միւլլիւ , իչին թա նիհայէթ օլմուշ օլտուղը հալտէ , պիր մանիայա ուղրամագտան գօրգուսընտան թիթրէր տուրուր իտի ։ Տիկէր թարաֆտան սաաթ ալթըյը ուրմուշ օլուպ խասթախանէտէքի նէօպէթճի րահիպէլէրին ույանմըշ օլաճագլարընը , վէ եաթագլարտան պիրինի պօշ պուլաճագլարընը , վէ քէնտիլէրինէ մախսուս պիր թագըմ էլպիսէնին ղայպ օլտուղընը կէօրէճէքլէրինի վէ խասթախանէտէն պիրինին ֆիրար իթմիշ օլմասը հավատիսինին տէրհալ եայըլըրըմ կիպի հէր թարաֆա սիրայէթ իտէճէյինի Մատամ տը Րաճօն խաթըրլըյա կէթիրտիքճէ , թէքրար մէրհամէթը սամէտանիյէյէ պիլէթճիա , քէմալը սիւրաթլէ գարուեա թօղրու իլէրիլէտի ։

Սապահըն այտընլըղը , կէճէնին գուլմէթինէ հէնուզ թէմամէն գալիպ օլամամըշ , վէ եաղմուր պիր գաթ տահա շիտտէթլէ եաղմագտա պուլունմուշ իտի ։

Գաբունըն եանընտա միւսաաճէլէթ իտէն իքի քիչինին պիրիսի գաբուճը պաշը , վէ տիկէրի իքինճի գաբուճը իտի ։

Գաբուճը պաշը քէնտիսինէ տօղրու կէլմէքտէ օլան Գօնթէսի կէօրտիւքտէ , քէնտի քէնտիյէ—մաշալլահ պիրտէն պիրէ պուրատա եաղմուր իլէ վէրէճէյիմ—տէտի իսէ տէ , եինէ եօլունա տէվամ իթտի ։

Գաբուճը՝ մուգաատէմ խըզմէթը ասքէրիյէտէ պուլունմուշ օլտուղու ճիհէթլէ , ասքէրի իւզրէ պիր սէլամ վէրտիքտէն սօնրա ,

—Հավայա նէ՞ տէյօրսընըզ ․ մատմազէլ գատար կիթմէնիզ իչին պիր օտըլէ վէրիր իտիմ իսէ տէ , րիւզկեարտան աչամագըզըն քի ․ —վէ մուավինինէ խիթապէն —նէ՛ տուրույօրսըն , չու րահիպէյէ անախթար աչմաճընը վազթը՞ մը տըր ․ աչ շու գաբույը , չապո՛ւգ—տէտի ։

Մատամ տը Րաճօնտա նուտգա մէճալ գալմամըշ օլտուղընտան , պաշըյլա թէշէքքիւրի միւապէյին պիր հարէքէթ իտիպ կիտտի ։

(Տէվ-Կ)

մուրախխասը միյանընտա բօլիթիգատան պահս օլընմամըշ ըմըշ ։ Աֆ-տէմէն ։ պիւտէֆաաթ սէօյլէնտիկի վէճհլէ, էկէր Սըր Տըրմըն Ուօլֆըն մէմուրիյէթը մախսուսէսինին մէրքէզ ու միհվէրի Գահիրէտէ օլմայըպ Տէրսաատէթտէ օլտըղը սաչհն իսէ, Օսմանլը տիբլօմաթլարըյլա մուրախխասը միւշարէլէյհ արասընտա վուգուպուլաճագ միւքեալէմաթըն էհէմմիյեթտէն արի վէ պէրի օլմայաճաղը տէրքեար օլուպ, ֆիլհագիգա Բիւթէր թէլէկրաֆ գումբանեասընըն վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, մէմուրիյէթը մախսուսէի մէզքիւրէ՝ Գահիրէտէն զիյատէ Տէրսաատէթէ միւթէալլիգ օլտըղընտան, էկէր Սըր Տ. Ուօլֆ՝ Մըսըրա կիտէր իսէ, Սըր Էվլին Պէյրինկ կիպի Խըտիվը Մըսըր նէզտինտէ թային օլունմըշ պիր մէմուր մագամընտա տէյիլ, իլա Պապը Ալի նէզտինտէ թային օլընմըշ պիր մէմուրը մախսուս մագամընտա Մըսըրա կիտէճէք, վէ միւշարէլէյհին Մըսըրտա ագամէթի՝ Լօրտ Տիւֆըրինին Տէրսաատէթ սէֆիրի իքէն Մըսըրա վագը օլան սէյահաթընըն պիր աէֆսի սանիյէսի կիպի օլաճագմըշ ։ Աժանս Բիւթէրին գավլինճէ, էկէրչի Ալէմանիա իլէ Ավստրիա հիւքիւմէթլէրի մուխալէֆէթ իտէրէք, Ինկիլիզ վէ Օսմանլը տէվլէթլէրի արասընտա պիր իթթիֆագ ագտընը մէն իտէպիլսէլէր պիլէ, Սըր Տ. Ուօլֆըն սայ ու ղայրէթի սայէսինտէ Թիւրքիա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա հէր հալտէ պիր մուգարէնէթը տօսթանէ հուսուլէ կէլէճէկի Տէրսաատէթտէ զանն ու մէմուլ օլունմագտա իմիշ ։

Վիէննանըն Գօրէսբօնտան Բօլիթիք կազէթասը իսէ, Ինկիլիզ մուրախխասընըն մէմուրիյէթը մախսուսէսինին նաիլը մուվաֆֆագիյէթ օլաճաղընա շիւպհէ պէյան իթտիքտէն մաատա, Ինկիլթէրանըն՝ Մըսըրտա սալթանաթը Մէնիյէնին նուֆուզ ու թէէսիրինի էէնիտէն թէէսիս իթմէք նիյէթ ու միւրատընտա պուլընտըղը. Նա քէնտիսինին ասլա ինանմատըղընը նէշր ու իլան իթմիշ տիր ։ Ֆրանքֆըրտէր Ցայթունկ նամ Ալէման կազէթասը տախի պու պապտէ պիր հավատիս նէշր իտուպ, էկէր պու հավատիս սահիհ իսէ, Լօնտրա գապինէթօսընըն Թիւրքիա իլէ պիր իթթիֆագ ագտ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմասը իսմէտի մահզ օլաճագ տըր ։

Մէզքիւր Ալէման կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Պապը Ալի նէզտինտէ մաղբիմ պագը սիւֆէրաի էճնէպիյէ՝ Տէրսաատէթտէ կէլէն Ինկիլիզ տիբլօմաթընըն մէմուրիյէթը մախսուսէսի հագգընտա իլղահաթ Թալէպ իթմիշլէր, վէ Ինկիլթէրա իլէ խուսուսի հէր նէ գարար վէրիլիր իսէ, պու գարարա՝ հիւքիւմէթը մէթպուէլէրի Թարաֆընտան մուգավէլաթ վէ մուտախէլաթը մէմնուէլէ մուղայիր վէ մուխալիֆ պիր գարար նազարըյլա պագըլաճաղընը պէյան էյլէմիշլէր իմիշ ։

—

Բօլիթիկ Գօրէսբօնտէնցըն պէյանընա կէօրէ, Գրէմսիրտէքի իմբէրաթօրլար միւլագաթընըն նէթիճէսի հագգընտա Պէրլին մէհաֆիլը ըեսմիյէսինտէ բէք զիյատէ իպրազը մէմնունիյէթ օլընմագտա տըր։ Բուսիա՝ Ալէմանիա իլէ տահա զիյատէ միւնասէպաթը տօսթանէ վէ խալիսանէտէ պուլունմագա արզու պէյան իթտիքտէ, բրէնս Պիզմարգ՝ Բէթէրսպուրկ գապինէթօսընըն Ավստրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթիյլէ վագը օլան միւնասէպաթընա տահա զիյատէ պիր սըրէթը խալիսէթ վէրմէսի շարթըյլա մէզքիւր արզուսընա մուվաֆագաթ իտէճէկինի բէյան իթմիշ օլմաղլա, իշթէ պու ճէվապըն Բուսիայա պէյան իթմիշ օլմասը, բիւթէ պու հէյէթի էալիյէի օլարագ Բուսիա իլէ տիկէր իքի միւթէթէֆիգ տէվլէթլէրինէնքարիկէրէ մուգարէնէթի պու կիւնքի կիւնտէ օլմըշ պիթմիշ պիր մատտէ տիր ։ Պու իւչ իմբէրաթօրըլըգլարըն մագսատի մուհաֆազաի սուլհ ու ասայիշտէն իպարէթ օլուպ, նուֆուզ ու թէֆէվվուգլէրի տէ Գրէմսիրէր միւլագաթըյլա օ տէրէճէ թահթը թէէմինէ ալընմըշ տըր քի, էկէր Ինկիլթէրրա տէվլէթի Բուսիա ալէյհինտէ Թիւրքիա իլէ պիր իթթիֆագ ագտ իթմէկէ չալըշսա պիլէ, միւշարէլէյհիմ իւչ իմբէրաթօրլըգլար՝ հէմ Ինկիլթէրանըն պու պապտէքի քեաֆֆէի սայ ու ղայրէթինի պօշա չըգարաճաքլարըր, վէ հէմտէ Բուսիա իլէ մուհարէպէ վուգուընտա, մուհարէպէի մէզքիւրէնին Ասիատան Եվրոբայա նագլինի մէն իտէպիլիրլէր ։ Իշպու նօգթայի նազարտէն պագըլընճա, Գրէմսիրէր միւլագաթը՝ Եվրօբատա սուլհ ու սալահըն պագա վէ մուհաֆազասը իչին թէէմինաթը ճէտիտէ վէրմիշ օլաճագ տըր ։

—

Պալատէ պիր քէրրէ տահա օլունտուղը վէճհլէ, Գրէմսիրէր միւլագաթընտան տօլայը Ալէմանիա մէհաֆիլը տիբլօմաթիգըյէսի բէք զիյատէ մէմնուն օլուպ, միւլագաթը մէզքիւրէտէ, Պոլղար չէթէճիլէրինտէ արագիճէ թէշէտտիւլաթը մուճիպ օլապիլէճէք գարարլար վէրիլմիշ օլտուղընա տահի զուհուրա կէլէն շայիա՝ Պէրլինտէն պու թէլէկրաֆ թէքզիպ օլունմագտա տըր ։ Պիւլաքիս թէլէկրաֆը մէզքիւրըն պէյանընա կէօրէ, մուհաֆազաի սուլհ ու սալահ իչին Գրէմսիրէրտէ միւճտէմիլ կէթիրիլէն հիւսնիւ իթիլաֆ՝ սուլհ ու սալահը պագը թութուգճա, Պապը Ալի՝ միւլագաթը մէզքիւրէնին նէթայիճինտէն թէէմինըշ չու խօշնուտ օլապիլիր։ Պու միւնասէպէթլէ տէրխաթըր օլընտըղընա կէօրէ, իւչ պահհար էասընտա Պապը Ալի՝ Ինկիլթէրրա վէ Բուսիա արասընտա մուհարէպէ զուհուրինտէ պիթարաֆ տուրաճաղընը Վիէննա, Պէրլին վէ Բէթէրսպուրկտա պէյան իթմիշ, վէ չիմտի տէ տիգգաթ օլընտըղըն կէօրէ, Գրէմսիրէր միւլագաթը Ինկիլթէրրանըն Թիւրքիա իլէ պիր իթթիֆագ ագտ իթմէկէ չալըշտըղընը խապաթ էյլէմիշ տիր ։

—

Գրէմսիրէրտէ միւլագաթ իտէն իքի իմբէրաթօրլարըն Ալէմանիա իմբէրաթօրընա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իթտիքլէրինէ վէ միւշարէլէյհ իմբէրաթօր կիյեօմըն մէզքիւր թէլէկրաֆա ճէվապ վէրտիկինէ տաիր օլան պիր հավատիս՝ Գօլ. Ցայթունկ նամ Ալէման կազէթասընըն տախի տէքի թէֆսալաթը վէրմիշ տիր ։

«Մէսմուն իմիշ կէօրէ, իքի իմբէրաթօրլար՝ իմբէրաթօր կիյեօմա ճազրէմէլէրը թէլէկրաֆտա, ճալընըզ մէսէլէի շախսիյէտէն պահս իթմիյիպ, բօլիթիգա մէսէլէսինէ տախի կիրիշմիշլէր, վէ ուսմում Եվրօբանըն՝ Գրէմսիրէր միւլագաթընտա, մուհաֆազաի սուլհ ու սալահ իչին պիր րէհն վէ թէէմինաթ էսէրի միւշահէտէ իտէճէկինէ զանն օլտըղլարընը արզ ու պէյան էյլէմիշլէր տիր»

—

Գրէմսիրէր միւլագաթը միւնասէպէթիյլէ Բուսիա վէլիահտ՝ Ավստրիանըն 5ինճի Խուսար ալայընա ֆախրի միրալայ, վէ կրան տիւգ Ժօրժ տախի «Բուսիա իմբէրաթօրը» նամ Խուսար ալայընա միւլազիմ նասպ օլունմըշլար տըր ։

—

Ավստրիա իմբէրաթօրը՝ Գրէմսիրէր միւլագաթընտան սօնրա օգոստոս 27տէ Կօլլէնտէն 2 սաաթ սօնրա Բիւսէնէ միւվասէլէթ իտուպ, տէմիր եօլ իսթասիօնընտա մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ Թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշ տըր ։ Ալայըն կէչտիկի սօգագլարտա խըլնճախընճ գալապալըգ էրզըլմըշ օլտըղընտան, հիւքիւմտարըն արապասը աղըր աղըր կիթմէքտէ պուլունմըշ տըր ։

Բիւսէն պէլէտիյէ րէիսի իլէ միւթէսարրըֆը՝ իմբէրաթօր հազրէթլէրինէ Պոհէմիա (Չէք) լիսանը իւզրէ նութգ իրատ իթմիշ օլուպ, Ֆրանսուա Ժօզէֆ տախի այնը լիսան իւզրէ ճէվապ վէրմիշ օլտըղընտան, Պոհէմիալըլար՝ բէք զիյատէ մէմնուն վէ մէսրուր օլմըշլար տըր ։ Ախշամ մէզքիւր սաաթ 9տէ, ասքէրի մանօվրալարտա հազըր պուլունմագ իւզրէ Ավստրիայա կիթմիշ օլան Էնէտոպի զապիթանը՝ իմբէրաթօրա Թագտիմ օլունմըշլար տըր ։

—

Բիւսէնտէն եազըլտըղընա կէօրէ, մէզքիւր մանօվրալարտա հազըր պուլունան Սըրպ մէմուրը ասքէրիսի Ժէներալ Անտրէյէվիչ՝ օգոստոսըն 29ընտը կէչէն ճումա էրթէսի կիւնի Բիւսէնտէ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, ճէնազէսի Պէլկրատա նագլ օլունաճագմըշ ։

Թըրղալիք այնը մէմուրիյէթլէ Բիւլսէնէ կիթմիշ օլան Իթալիա մէմուրը ասքէրիսի Ժէներալ տ'Ալյալա՝ էվվէլ մէզքիւրտէ աթտան տիւշէրէք, գաֆասը վէ սըրթը աղըր սուրէթտէ եարալանմըշ վէ եաթաղա տիւշմիւշ օլմաղլա, իմբէրաթօր՝ քէնտի հէքիմինին միւշարէլէյհին թէտավիսինէ կէօնտէրմիշ տիր ։

—

Սըրպիանըն պագը էյալաթընտա հէր նէ գատար խարէքէ էօրֆիյէ իլան օլունմուշ իսէ տէ, էննիտէն պիր չօգ գաթլ վէ ղասպ ու ղարէթ վուգուաթլարը վագը օլմուշ տըր ։ Օգրէնօվաց հէվալիսինտէ բօսթախանէ սօյուլմուշ վէ Պրէզգովիզա Սօցիյ նամընտա պիր զէնկինին տահտըն խանէսի եաղմա իտիլմիշ վէ անըն իւչ էէնի բէհն մագամընտա տուդա կէօթիւրիլմիշ վէ Պրիսաւէ տէ պիր չօգ էմլաք սահիպլէրի գաթլ օլունուպ խանէլէրի նէհպ ու ղարէթ իտիլմիշ տիր ։

Սըրպ հիւքիւմէթի՝ Տէտիք վէ Պօժիչէվագ նամ հայտուտլարը էօլտիւրէնէ միւքեաֆաթ վաադ իթմիշ, վէ իտարէի էօրֆիյէյի տահա պիր չօգ էյալաթ իւզէրինէ թէվսի էյլէմիշ տիր ։

—

Մատրիտտէ նէշր օլունան վիւքելա թարաֆտարը կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Սըրանիա հիւքիւմէթի Գարօլին ատալարը մէսէլէսինտէն տօլայը Ալէմանիա իլէ իճրաի միւզաքէրաթընտա քէմալը սէպաթ վէ իթիտալ իւզրէ տէվամ իթմէքտէ, վէ Սըրանիանըն մէզքիւր ատալար իւզէրինէ օլան հուգուգընը Ալէմանիայա թանըթտըրմագը իւմիտ էյլէմէքտէ, վէ հաթթա Ալէմանիա իմբէրաթօրը տահա կէօսթէրմէսէն հուգուգը մէզքիւրէյի թանըմագտա իմիշ իսէ տէ, սէպ. 2 թարիխլի Մատրիտտէն տիւն կէլէն պիր թէլէկրաֆ՝ Գարօլին ատալարը իւզէրինէ Սըրանիանըն հուգուգընը րէտտ ու ինքեար էօլըռ Ալէմանիատան Սըրանիա հիւքիւմէթինէ էէնի պիր նօթա վիւրուտ իթտիկինի խապէր վէրմիշ օլմաղլա, պու հալտէ Ալէմանիանըն ճէզայիրը մէզքիւրէյի թէրք իթմէյէ հիչ նիյէթի օլմատըղը անլաշըլմագտա տըր ։

Մատրիտտէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Գաթալան էյալէթի թիւճճարլարը՝ Գարօլին ատալարընըն Ալէմանիա Թարաֆընտան զապթ ու իշղալի թէհագգուգ իտինճէ պիլճիմլէ Ալէման էմթաասընը րէտտ իթմէյէ միւթթէֆիգէն գարար վէրմիշ օլտըղլարընտան, Սըրանիանըն էյալաթը սաիրէ թիւճճարլարընըն տախի էօյլէ պիր գարար վէրմէլէրի միւհթէմիլ տիր ։ Սըրանիա սէֆայինը թիւճճարիյէսինին պիլճիմլէ Թայֆալարը՝ սէֆայինը հարպիյէյէ տուխուլ իթմէք թէքլիֆինտէ պուլունմըշլար իմիշ ։ Սըրանիանըն հէման պիլճիմլէ չէհիրլէրինտէ Ալէմանիա ալէյհինտէ նիւմայիշլար իճրա օլընմագտա տըր ։ Ալէմանիայա Թարաֆկիր օլան պագը Սըրանիօլ կազէթալարը՝ Մատրիտտէ վէ էյալաթըն 20ի միւթէճավիզ չէհիրլէրինտէ սօն կիւնլէրտէ Ալէմանիա ալէյհինտէ իճրա օլընան նիւմայիշլարա պագը Ֆրանսըզլարըն տախի իշթիրաք իթտիքլէրինի եազըպ, ինանըլմայա չալըշըյօրլար իսէ տէ, տիկէր Սըրանիօլ կազէթալարը՝ պու հավատիսի գաթիէն թէքզիպ իլէ նիւմայիշաթը մէզքիւրէնին սըրֆ Սըրանիօլլար Թարաֆընտան իճրա օլընտըղընը, վէ Սըրանիատա մուգիմ հիչ պիր էճնէպինին պու նիւմայիշաթա իշթիրաք իթմէտիկինի, վէ անճագ նիւմայիշճիլէր քէնտիլէրի՝ Լաթին ճինսինտէն օլան տիկէր տէվլէթլէր պայրագլարընը չէքտիքլէրինի, վէ էյալաթտա Ֆրանսա, Իթալիա, Ինկիլթէրա վէ Բօրթուգալ գօնսօլօսխանէլէրինին բէնճէրէլէրի ալթընա կիտիպ «եաշասըն» պաղըրըշտըգլարընը պէյան ու իլան իթմիշլէր տիր ։

Սըրանիա գրալը Ալֆօնս հազրէթլէրի՝ իշպու Գարօլին ատալարը մատտէսինտէն տօլայը Ալէմանիա վէլիահտ ահտընա խուսուսի օլարագ պիր նամէ իրսալ իթմիշ օլմաղլա, ճէվապը անտարիգ վիւրուտ իտէճէկի մէմուլ տըր ։

Սըրանիօլ Թիճարէթ էվլէրի՝ Ալէմանիանըն Վիւրճպուրկ շէհրինտէ խըրաճաթ էթմասը իւզէրինէ իճրաի Թիճարէթ իտէն պիր գումբանեայա աթթէմէճէ իթտիքլէրի սի-բարըշտըն միւնազաաի մայիւմէտէն տօլայը կէրի ալըպ, իպրազը մէէսէրը վաթանբէրվէրի իթմիշլէր տիր ։

Սըրանիօլ օրտուսընտա պիր խայլի տէֆթէրլէր թիւշաթ օլունուպ, իշպու խայինլէրին հալլէտիլտիկտէ պիր ֆըրգայի միւթպէզա օլունմագ պաշլըյէ ղարէթ իճրա օլունաճագմըշ ։

Սէվիլ տար իւլ ֆիւնունը շակիրտանը՝ ասքէր եազըլմագ թէքլիֆինտէ պուլընմըշլար տըր ։

Սըրանիօլ կազէթալարը՝ Ինկիլիզ, Պէլճիգա, Ֆրանսըզ, Ալէման վէ Իթալիան կազէթալարընտա Գարօլին ատալարը վագաասընտա Սըրանիանըն տարաֆընը միւտաֆաա հէր նէ պէնտա վէ ֆըգրա կէօրիւյօրլար իսէ նագլ ու տէրճ իտիյօրլար իմիշ ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՒԹ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն օգոստոս 16 թարիխլի ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տըր ․

Խըտիվը Մըսըր Թէվֆիք բաշա հազրէթլէրի՝ պու կիւն Բէչիտ Թարիգի իլէ Նիլ իւզէրինտէն Գահիրէյէ ավտէթ իտէճէկլէրինտէն, իքէնտէրիյէ Թազմինաթընը ալան պիլճիմլէ Եվրօբալըլար Թարաֆընտան տիւն ագշամ քէնտիսինէ պիր թէշէքքիւրնամէ թագտիմ գըլընմըշ տըր ։

Շէօյլէ քի, տիւն ագշամ սաաթ 9 րաատէլէրինտէ պիր գաչ պին քիշի էօնլէրինտէ պանտօլար իլէ տօնանմըշ իքի օմնիպուս արապասը պուլունտըղը, վէ տէրսունէլէրինտէ պիրէր պանտօ մուզիգա Թէրէննիւմ սազ օլտըղը հալտէ, Խըտիվին իգամէթ իթտիկի Բաղչէտէրին սէրայընա կիթմիշլէր տիր ։ Իշպու ալայա պիր գաչ պին արապա տախի իշթիրաք իթմիշ իտի ։

Պու գատար խալգ՝ սէրայը մէզքիւր մէյտանընտա հօշ[illegible] պաղըրմագտա իքէն, 15 գատար միւթէպիր զէվաթտան միւրէքքէպ պիր հէյէթը մէպուսէ՝ Խըտիվ հազրէթլէրինին հուզուրընա պիտ տուխուլ, Թազմինաթըն թէէտիյէսինտէն տօլայը էհալի Թարաֆընտան իմզալանմըշ օլան պիր թէշէքքիւրնամէյի գըրաաթ իթմիշ տիր ։ Թէշէքքիւրնամէի մէզքիւրըն գըրաաթը խիթամ պուլտըղտա, Խըտիվ հազրէթլէրի՝ ճէվապընտէ չօգ ալըտըղը պիր նութգը ճէվապի օգուշլարագ, իգրաղ օլընան հըրմէթը չիւգրքիւզարիտէն տօլայը պէյանը խօշնուտի վէ մէմնունիյէթ պուլուրմուշ տըր ։

Պիր սաաթ իմթիտատ իտէն իշպու մէրասիմ էննասընտա մուզիգա Թէրէննիւմսազ օլմըշ վէ էհալի հուռը պաղըրմըշ վէ սաաթ 10տա հէր քէս էվլէրինէ տաղըլմըշ տըր ։ Իշպու միւնասէպէթլէ Մէնշիյէ Թագզիր օլընան մահալլէտէ քեաֆֆէ խանէ վէ տիւքեանլար պայրագլար իլէ տօնանմըշ տըր ։

***

Իթալիա գրալըընը իքինճի պիրատէրի Բրէնս Ամէտէ՝ Վէսփուչչի նամ Իթալիան մէքթէպ սէֆինէսինտէ պուլունուպ ախիրէն չէտիտ պիր Թիֆօ խասթալըղընա միւպթէլա օլան մախտումը Բրէնս Էմմանուէլի Սիւվէյշտէ կէօրմէք իւզրէ տիւն Պրինտիզի վաբօրը իլէ պուրայա վիւրուտ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհին պուրայը թէշրիֆ իտէճէյի էվվէլճէ խապէր վէրիլմէմիշ օլտըղընտան, Մըսըր հիւքիւմէթի Թարաֆընտան բէյամը գապուլիյէթ իճրա օլունմայըպ, եալընըզ շէհրիմիզ Իթալիա գօնսօլօսը՝ վաբօրա պիլաչալիմէ բրէնսը միւշարէլէյհի ալըմըշ, վէ էվվէլճէ հազըրլանմըշ օլան օթէլէ կէօթիւրմիւշ տիր ։ Բրէնս Ամէտէ՝ պիր աղ սօնրա Խըտիվ հազրէթլէրինին զիյարէթ էյլէմիշ օլմաղլա, Խըտիվը միւշարէլէյհ տախի մուախխարէն իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր ։

***

Պիր իքի այտան պէրու պուրատա չիտտէթը հարարէթ բէք զիյատէ իճրաի հիւքմ իթմիշ, վէ պու տէրէճէ հարարէթին նէթիճէսի մախմէսի օլաճաղընտան գօրգուլմուշ իսէ տէ, տիւն սապահտան պէրու բօրեազ րիւզկեարը չիտտէթլէ էսմէյէ պաշլայըպ, օրթալըգ պիր աղ սէրինլէնմիշ, վէ էհալի՝ էննիտէն քէսպը հայաթ էյլէմիշ տիր ։

—

ՀՐԱՒԷՐ

Առ Պատուարժան Սափրիչ արհեստաւորս Լանկա գոյի

Լանկա գոյի սափրիչ արհեստաւորաց ընկերակցութիւնն հիմնուած է բաւական տարիներ յառաջ, ի սկզբան նպատակ ունենալով միութեամբ օգնել իրենց աղքատներուն ։

Ընկերակցութիւնն ի վերջոյ հարկ տեսնելով փոխել իւր ծրագիր, և Ազգային Հիւանդանոցի յարկին գոյացըն ծառայութիւն մի մատուցանելու նպատակաւ համաձայնութեամբ պատուարժան Հոգաբարձութեան, որոշած է ամեն տարի օգոստոս ամսոյ մէջ վերջին եօթնեկին երեքշաբթի օրն հանդիսաւոր Ս. Պատարագ կատարել տալ հիւանդանոցի մատրան մէջ, և արդէն իւր սոյն նպատակ սկսած է ի գործ դնել անընդհատ երեք տարիներէ ի վեր ։

Ներկայ երրորդ տարեշրջանի հանդէսն եւս չքնաղապէս տօնելու համար, կարգադիր Մասնախումբ մի կազմուած է նոյն ընկերակից արհեստաւորներէն, որոց փափաքանաց համեմատ հրաւիրեալ է, յառաջիկայ երեքշաբթի օգոստոս 27 Ազգ. Հիւանդանոցի մատրան մէջ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատուցանել Ամեն. Սրբազան Խորէնեան Հայրիկը՝ վասն հոգւոց հանգուցելոց սափրիչ արհեստաւորաց Լանկա գոյի ։

Ընկերաց և հանդիսականաց համար հիւանդանոցի դէմի պարտիզին մէջ պատրաստուած է յատկապէս սեղան մի, որոյ պիտի նախագահէ պատարագիչ Սրբազանը ։

Այն անձինք միայն պիտի մասնակցին սեղանին, որոնք Մասնախմբի կողմանէ յատկապէս իրենց անուան գրկուած տոմսակներ ունին ի ձեռին ։

Պարտէզին մէջ ոգելից ըմպելի գործածելն բոլորովին արգիլեալ է ։ Մասնախումբն սոյն հանդիսին չքեղութեան համար ամէն կարելի աշխատութիւնք յանձն առած ըլլալով, քաջցր է յուսալ որ մեծարոյ ազգայինք պիտի բարեհաճին ներկայ գտնուիլ ի քաջալերութիւն Մասնախմբին, և մանաւանդ յօգուտ Ազգ. Հիւանդանոցի՝ որուն պիտի յատկանայ սոյն հանդէսէն գոյացեալ հասոյթը ։

Ի դիմաց Մասնախմբի

Ատենադպիր — Ատենապետ

Սարգիս Ջոջեան — Խաչիկ Գ[illegible]

22 օգոստոս 1885

Կ. Պոլիս

ԲԱՌԱՏԻ ՏԷ ՏԱՄ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

ՍԱՀԻՀ ՎԷ ՀԱԳԻԳԻ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԷԶԱՏ

(ԼԻՔԻՒՏԱՍԻՕՆ)

ԲՕԶԱՆԹԱԼ ՎԷ ԷՎԼԱՏԸ

380·—Պէյօղլունտա Ցօղրու եօլտա·—380

Հօլանտա սէֆարէթխանէսի գարշըսընտա

—

Եիրմի պէշ սէնէտէն պէրու պու մաղազայը թէէսիս իթմիշ օլտուղըմըզ հալտէ, մէզատ (լիքիտասիօն) ուսուլինէ ասլա Թարաֆկիր օլմամըշըզ տըր․ զիրա միւշթէրի[illegible] իչին 10 նէվի մալ իւզէրինէ 100տէ 20 ֆէտա իտիլիպ կէրիտէ 90 նէվի մալ իւզէրինէ իքի գաթ ֆիյաթ ալընտըղընը պիլիրիզ ։ Շիմտի վագըա պիզ տախի պիր մէզատ իճրա իթմէկէ գարար վէրմիշ իսէք տէ, զիրա օլընան սուրէթտէ ասլա իճրաի մուամէլէ իթմէք նիյէթինտէ օլմայըպ, իշլէրին միւթէմատիէն քէսատ վէ տուրկուն կիթմէսի սէպէպիյլէ հազըրտա պուլունան քիւլլիյէթլի մալլարըմըզը ՀԱԳԻԳԱԹԷՆ մէզատ իթտիկիմիզտէն, ԻՆՍԱՆԸՆ ԻՆԱՆՄԱՍԸ ԿԷԼՄԷՑԷՆ ՍԱՀԻՀ ՊԻՐ ՈՒՃՈՒԶԼՈՒՂԼԱ [illegible] կէօրիւպ գանի օլմագ իչին մաղազամըզը թէշրիֆ բուղըէթ պույուրմալարընը միւթէպէր միւշթէրիլէրիմիզ վէ էհալիյէ ումումէն րիճա իտէրիզ ։

Մէզատ օլունան մալլար պէրվէճհը աթի տիր ․

Եունլու վէ իփէքլի գումաշլար, պաշա միւթէֆէլլիֆ չարգա վէ սաիրէ, գաթիֆէլէր, տանթէլլալար, գօրսէլէր, չէմսիյէլէր, էլտիվէնլէր վէ սաիր էմթաաի միւթէնէվվիա ։

Եունլը վէ իփէքլի գումաշլարըմըզ էմթաաի սաիրէյէ հէր նէ չէրուֆթէլէ մէզատ իթմէքլէ [illegible] ։

Միւխթէլիֆ եուն իփէկլէր, իփէքլէր, գանեվաչօլար, էօրնէք րէսիմլէր, բանթուֆլալար, խալըլար, խըլալ չիւթէլէրի վէ սաիրէ ։

15—14

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

[illegible]

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Իւչիւնճիւ տարէի պէլէտիյէ մուհասէպէճիսի Սէզայի պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Իզմիտ մա գօրտօն Անատօլու օրտուն սէրմիւհէնտիսի Զիւհտի էֆէնտիյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Իզմիտ սանճաղը իտարէ մէճլիսի ազասընտան Ցիմիթրի Գէօրգ, վէ ազաի մուվագգաթէյէտէն Մէլքօն, վէ տարէի մէզքիւրէ մուհասէպէճիսի մուավինլէրինտէն Աճմէտ վէ Մահմուտ վէ Մուխթար էֆէնտիլէրէ րիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույուրըլմըշ տըր ։

***

Խախամպաշըլըգ գաբուքէթխիւտասը Եագուպ Աճիման էֆէնտիյէ ցիւնճիւ, վէ Խախամխանէնին լիսանը Օսմանի վէ իպրանի քեաթիպլէրինտէն Մէհմէտ Բաղիտ վէ Եագուպ Գօլտա էֆէնտիլէրէ Ճիւնճիւ րիւթպէ վէ Մէճիտի նիշանը իհսան պույուրըլմըշ տըր ։

ՄՈՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԱՀՐԻԲԸ ՆՈՒՖՈՒՍԸ

Բէսմի Շահրիը նուֆուս ճէտվէլլէրի մուճիպինճէ, Տէրսաատէթ էհալիսի նուֆուսընըն միգտարը հագիգիսի պէր վէճհը աթի տիր ․

Շահրիը օլընան էհալի չէօյլէճէ Թագսիմ օլընըր ․

	Էրքէք	Խաթըն	Ճէմաա
Միւսլիման	201 339	179·581	384 910
Բում	91 704	60 937	152·741
Էրմէնի	83·770	65 720	149·590
Պուլկար	3·977	400	4 377
Էրմ. Գաթօլիք	3 209	3·233	6 442
Եահուտի	22 304	21·967	44·361
Էրմ. Բրօթէսթան	488	331	819
Լաթին	528	554	1082
Թէպաաի էճ. Նէպիյէ	101·205	28·038	129 243
Եէքիւն	508 814	364 751	871·562

Մէճմուը միգտարը էհալի օլան 871 562 նուֆուս միյանընտա պիր չօգ էչնապի տախի մէվճուտ տըր քի, պունլար՝ Տէրսաատէթին թէմէլլի էհալիսի տէյիլլէր տիր ։ Էշխասը մէրգումէնին էքսէրիսի Անատօլուտան կէլմէ պէքեար վէ ամէլէ օլուպ, չէհրիմիզին սէյյար էհալիսի միյանընտա իտխալ օլունապիլիրլէր ։

Էճնէպիլէր թէնզիլ օլընտըգտա, Տէրսաատէթին նուֆուսը զիւքիւրը 407 609 րաատէսինտէ գալըր, պունլար՝ սէնաաթ վէ թիճարէթէ պէր վէճհը աթի թագսիմ օլունուրլար ․

Հիւքիւմէթ մէմուրինի	24·112
Թիւճճար, էսնաֆ վէ սէնաաթքեար	133·297
Մէքթէպ շակիրտանը	156·219
Մէքթէպէ կիթմէյէն չօճուգ վէ պօշ կէզէնլէր	96·981
Ճէման	407 609

Իշպու Թահրիր մուճիպինճէ, էհալինին 1000տէ 59ը հիւքիւմէթ մէմուրը, 327սի թիւճճար վէ էսնաֆ, 376սը մէքթէպ շակիրտանը, վէ 238ի՝ չօճուգ վէ պօշ կէզէն տիր ։

Մէզահիպ խուսուսընա կէլինճէ, 1000 ճէմաաթտէն 364իւ՝ Միւսլիման, 410ը՝ Բում, վէ 386սը՝ Էրմէնի տիր ։

—

Իսքէնտէրիյէտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ․ Խարիմ միրալայ Մօնգրիէֆ իլէ պէրապէր Բօղէթէ ապիմէթ իթմիշ, վէ օ ճիվարլարտա արազինին սուլանմասընա մախսուս օլան սու գանալլարընը մուայէնէ իթտիքտէն սօնրա, սէպտէմպերին 1 ինճի կէչէն սալը կիւնիւ Գահիրէյէ աւտէթ էյլէմիշ տիր։

Իսքէնտէրիյէ լիմանընըն մէտխալինի կէնիշլէթմէք իչիւն պու հաֆթա լազըմլըր բաշլատըլաճագմըշ։

—

Լօնտրատա մուգիմ Ֆրանսըզլար՝ պիր իճթիմա ագտ իտէրէք, Օլիվիէ Բէնին վէֆաթընտան տօլայը Բարիզին պիր խթիյալ ֆրգասը թարաֆընտան իսթիմալ օլընան լիսանը հազարէթամիզի թազպիհ իթտիքլէրինէ, վէ պունըն էօնիւնի ալմագ իչիւն ճարէ իճապընը կէօրէք Ինկիլիզ վէ կէրէք Ֆրանսըզ մէմուրիյնինտէն պէքլէտիքլէրինէ տաիր պիր գարարնամէ գալէմէ ալմըշլար, վէ պու գարարնամէնին պիր սուրէթինի Լորտ Սալիզպէրիյէ, պիր սուրէթինի Ֆրանսա րէիսը վիւքէլասը Մ. Պրիսօնա վէ պիր սուրէթինի տախի Մ. Հանրի Րօչֆօրա կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։

—

Ինկիլիզլէր՝ Գըրմըզը տէնիզտէ Սօմալըլար մէմլէքէթինին պիթարաֆ պիր լիմանը օլան վէ Թաճուրա քէօրֆէզի սէվահիլինտէ օլուպ պինէֆս Թաճուրանըն գարշըսընտա պուլունան Ամպատօ նամ մահալի Ֆրանսանըն զապթ ու իշղալ իթմէք խուսուսընտա չիւպհէ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, Ամպատօյա կիթմէք իւզրէ Զէյլատան պիր Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսի մէյրուր իթմիշ, վէ Ամպատօյէ չըգըու պուլան պիր հաւատիսէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա՝ էն էվվէլ Ամպատօյա էսէթիչէրէք օրայա Ինկիլիզ պայրագը չէքմէք իսթէյօր իմիշ։

—

Ինկիլթէրրատա Թիլքէննի նամ էյալէթտէ պիր գարիյէտէ էհալի իլէ բոլիսլէր պէյնինտէ ախիրէն պէօյիւք պիր արպէտա վուգու պուլմըշ տըր։ Մ. Պօտքին նամընտա պիր հաքիմ՝ մալէթինտէ պիր մըգտար բոլիս մէմուրլարը պուլունտըղը հալտէ, քիրալարընը վէրմէմիշ օլան պազը չիֆթլիք միւսթէճիրլէրինին չիֆթլիքլէրտէն թարտ իթմէք իչիւն մէզքիւր գարիյէյէ կիթտիքտէ, 2000 գատար էհալի՝ բոլիսլէրի թաշլամըշ օլտուգլարընտան, Մ. Պօտքին բիւճամի իթմէյէ մէճպուր օլմուշ, վէ չըմէնտօֆէր սէթասիօնընա կիտէր իքէն, արապասը թաշլանըպ ճամլարը գըրըլմըշ տըր։ Մուխպիրլէրին բոլիսլէր՝ էհալի իւզէրինէ սիլահ պօշալթմըշ օլտուգլարընտան, թարաֆէյնտէն պիր խայլը քիմսա մէճրուհ տիւշմիւշ տիր։

—

Մէքքէտէ վէպայի Շահանէ տէրվօլէրինէ օգոստոսըն 31 ինճի կիւնիւ պաշլանաճագընտան, կէճէլի չակիրտանըն էվվէլ մէզքիւրտէ վէ կիւնտիւզլիւ չակիրտանըն էրթէսի կիւնիւ Մէքքէյէ պուլունմալարը, վէ Մէքքէյէ մէզքիւր Եէնի տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին օգոստոսըն 25 ինէ գատար Մէքքէյէ մէզքիւրէ խարէճինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէյի՝ Մէքքէյէ մէզքիւր խարէճի թարաֆընտան իլան օլունմուշ տըր։

Րումէլի շըմէնտօֆէրլէր թահվիլաթընըն գուրասը հէր իքի այտա պիր տէֆա քէշիտէ օլունտըղընտան, սէնէի հալիյէ ապաթր. հօկտ. 1ինտէ Զարպխանէյի ամիրէտէ տօգուզունճու գուրասը ալէնէն քէշիտէ օլունարագ, պէշ պիւզ նումէրօսընա իքրամիյէ իսապէթ իտէճէք տիր։

Պիրինճի իքրամիյէ 300 000 վէ իքինճի 25 000 վէ գըրգ սէքիզ ատէտի 75 000 վէ տէօրտ պիւզ էլլի նումէրօլարը իսէ տէօրտէր պիւզ ֆրանգ գազանաճագլար տըր։

Թահվիլաթըն ասըլլարը Եռայէան վէ Զարիֆի պանգալարընտա մահֆուզ տըր. մէճճանէն վէրիլէճէք ճէտվէլ տէրունինտէ պուլընան նումէրօլարըն խարիճի գապուլ օլունամազ. պունլարըն բրօմէսը պիլէթլէրի սաթըճըլարտա պուլունտուրըլաճագը միւլըլիւ, թազրատան բօսթա բուլու վէ կիւնիւնտէ վէրիլմէք իւզրէ բօլիչա վէ հէր լիսանտան մէքթուպ գապուլ օլունուր, մուգատտէմ քէշիտէ օլունմըշ նումէրօլարըն մուաճէլէթ օլունուր։ Սըրարըշլար տէրհալ պիլէթրա, չիմտի քէշիտէտէն սօնրա կէլէն աշչէնին պէտէլինէ տօգրան պէշինճի քէշիտէ սինին պիլէթլէրինտէն կէօնտէրիլիր։

Մուամէլէյի մէշրուրէյի իճրա իտէն պաթըն մէրքէզի Գալաթատա քէօբրիւ պաշընտա 33 նումէրօլու մաղազատա մուգիմ սարրաֆանը միւթէպէրանտէն Գուլաֆէնզօղլու Մարգոս էֆ. տիր. Թամ իքրամիյէ գազանմագա իսթիհգագը օլան պիլէթ՝ 7 պուչուգ, վէ նըսֆը իքրամիյէ 5, վէ բուլու 3 զըր. հիսապըլյա մուամէլէյի թարաֆընտան էլ-էնվէլ ֆիրուխթ օլընմագտա տըր։

ԻԼԱՆ

Շարգ տէմիր եօլլարը միւտիրիյէթի՝ Եէտիքէյտէն Տէտէ աղաճա վէ Տէտէ աղաճատան Եէտիքէյէ կիտէն մուխթէլիֆ գաթարլարա մախսուս 1883 նօյէմպէր 1 թարիխլի թարիֆատա հարէքէթ վէ մուվասալէթ սաաթլարընճա կէլէճէք պաֆիր. սէպտէմպէր 7տէն իթիպարէն պէր վէճհը աթի թատիլաթ իճրա օլունաճաղընը էհալիյէ իլան իտէր։

	սաաթ	տագիգա
Եէտիքէյէ հարէքէթ	6	50
Օւզուն »	7	57
Գուլէլի Պուրկազ վարուտ	8	28
» » հարէքէթ	8	52
Տիմէթօգա »	9	37
Սուֆլի »	11	02
Պիտիկլի »	12	40
Ֆէրրէ »	1	21
Տէտէ աղաճ վարուտ	2	28
—		
Տէտէ աղաճ հարէքէթ	12	14
Ֆէրրէ »	1	54
Պիտիկլի »	3	20
Սուֆլի »	4	23
Տիմէթօգա »	5	42
Գուլէլի Պուրկազ վարուտ	6	17
» » հարէքէթ	6	37
Օւզուն »	7	13
Եէտիքէյէ վարուտ	8	15

Իտարէի Միւտիրիյէ

Տէրսաատէթ 27 օգոստ. 1885

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Րումէլի տէմիր եօլլար թահվիլաթը։

1875 հոկտեմպերինտէն 1881 տեկտեմպեր 31է գատար քէշիտէ օլունան բիլանգօլարտա նումէրօլարը չըգմըշ օլան թահվիլաթ համիլլէրինէ կէլէճէք սէպտեմպեր 1/13տէն պէտ իլէ եալընըզ Տէրսաատէթտէ 100տէ 3 հիսապըլյա պիր մահսուպ (ագօնթ) թէէտիյէ օլունաճաղը, վէ թահվիլաթը մէզքիւրէնին Տէրսաատէթէ կէթիրիլմէսի մէսարիֆի՝ համիլլէրի թարաֆընտան թէսվիյէ օլունմասը լազըմ կէլտիկի իլան օլունուր։

Իշպու 100տէ 3՝ թահվիլաթը մէզքիւրէյէ թէէտիյէ օլընտուգտա, 1881 տեկտեմպեր 8/20 գարարնամէսի մուճիպինճէ գարարլաշտըրըլան թահվիլաթը մէզքիւրէնին 100տէ 20սի իւզէրինէ 100տէ 12սի թէնզիլ օլունմըշ օլաճագ տըր։

Տէրսաատէթ 2 սէպտ. 1885։

—

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1875 հոկտեմպերինտէն 1881 տեկտեմպեր 31է գատար քէշիտէ օլունան Րումէլի տէմիր եօլլար բիլանգօլարընտա նումէրօլարը չըգմըշ պուլունան թահվիլաթ համիլլէրինէ, Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսի իլանը մուճիպինճէ եալընըզ Տէրսաատէթտէ, էմանի քէշիտէտէն գազանտըգլարը մէպլաղ իւզէրինէ 100տէ 3տէն իպարէթ պիր մահսուպ թէէտիյէ վէ իֆա օլունաճաղը իլան օլունուր։

Պինաէնալէյհ սաճապը թահվիլաթ՝ քէնտի թահվիլլէրինինի հէր հաֆթա սալը վէ ճումա կիւնլէրի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 10տան էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 2է գատար Սթամպօլտա Թարագճըլար սօգագընտա վագը Օսմանլը Պանգասընա թագտիմ իթտիքլէրինտէ, մէզքիւր Պանգա՝ սաճապը թահվիլաթա պիր թէէտիյէ բուսուլասը (օրտր տը բէյման) վէրէճէք, վէ պու բուսուլանըն իթասընը էվվէլճէ թաստիգ իթմիշ օլմագ իչիւն թահվիլաթը մէզքիւրէյի տամկալատըգտան սօնրա ասհապընա իատէ իտէճէք տիր։

Սթամպօլ 2 սէպտ. 1885

—

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ ՄԷՃԼԻՍԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին գայտ օլունմըշ օլան թահվիլաթըյլա միւպատէլէ իտիլմիշ օլան թահվիլաթընըն 1885 սէպտ. 1/13 գուբօնը իւզէրինէ թարիխը մէզքիւրտէն իթիպարէն 100տէ եարըմ ֆայիզ թէէտիյէ օլունաճաղը՝ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Մէճլիսի իտարէսի թարաֆընտան իլան օլունուր։

Տէրսաատէթ 2 սէպտ. 1885

—

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին միւպատէլէ իտիլմիշ օլան թահվիլաթըյլա գայտ օլընմըշ օլան թահվիլաթը համիլլէրինէ, Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսի իտարէսինին իլանը մուճիպինճէ, քէնտի թահվիլաթլարընըն գըյմէթը իթիպարիյէսի իւզէրինէ 100տէ եարըմ ֆայիզ թէէտիյէ օլունաճաղը իլան օլունուր։

Պինաէն ալէյհ թահվիլաթը մէզքիւրէ սաճապը՝ 1885 սէպտէմպերին 1/13ինտէն իթիպարէն հէր հաֆթա բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ բէնճշէնպէհ կիւնլէրի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 10տան՝ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 2յէ գատար Սթամպօլտա Թարագճըլար վագը Օսմանլը Պանգասընա, գայտ օլունմուշ օլան թահվիլաթլարընըն 7 նումէրօլու գուբօնլարընը միւպատէլէ օլունմուշ օլան թահվիլաթլարընըն 4 նումէրօլը գուբօնլարընը պիր միւթատ պօրտրօլար իլէ պիրլիքտէ կէթիրմէլէրի լազըմ տըր։

Զիքր օլընան գուբօնլարա մուգապիլ ասհապը թահվիլաթա պիր իլմուխապէր (ռէսիւ) իթա օլունուպ, իշպու իլմուխապէր վասըթասըյլա ասհապը միւմաիլէյհիմ՝ ճ կիւն սօնրա լազըմ կէլէն ֆայիզլարը ալըպ իտէպիլէճէքլէր տիր։

Սթամպօլ 2 սէպտ. 1885

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 Սէպտ.

Ինկիլ. եօհամը Ինկ. Լիր.	100-1/8
Օսմ. եօհամը աչըլը	17-
» » գարանթը	16-15/16
» » Սէրի Ա	33-7/8
» » » Պ	19-1/2
» » » Ս	16-7/8
Օթօման 1871	71-5/8
Օսմանլը Պանգասը	11-3/4
Րուսիա իսթիգրազը	94-7/8
Մըսըր մութ. մութահըտէ	66-1/4
» իսթիքլալը	60-1/8
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	64-
Րօչիլտ իսթիգրազը	87-1/4
Մահաբուսէ եօհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

—

Բարիզ 3 Սէպտ.

Ֆրանսա. եէհ. 3 % Ֆր.	81-52 1/2
» » 4 1/2 %	109-27 1/2
Եէնի Օսմ. եօհամը աչըլը	17-05
» » » գարանթը	17-07 1/2
Միւթէվէհիտէ	
Սէրի Պ.	19-40
» Ս.	17-10
Րումէլի շըմէնտօֆէրի	42-25
Օսմանլը Րէժիսի եօհամը	-
Օսմ. Պանգասը	547-50
Գրէտի Լիոնէ	545-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1323-75
Լիօն ագսիօնը	-
Սուէյշ ագսիօնը	2040-
Րուսիա 5 % 1877	98-3/4
Իթալիա եօհամը	96-07 1/2
Մըսր ֆօնտ. մութահըտէ	333-75
... 5 % 1879	324-37 1/2
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-22

—

Վիէննա 3 Սէպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	124-65
Րումէլի շըմէնտօֆէրի	20-50

—

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եօհ. ում. տիւն աչ. գար.	18-24
Պու սաալան աչըլը	18-20
Մըսըր մութ. մութահըտէ. գար.	73-15
Պու սաալան աչըլը	73-10
Սէրի Ա.	34-
» Պ.	19-10
» Ս.	18-10
Րումէլի շըմէնտօֆէրի	42-12
Աթչէ ֆայիզի	6-
Րէպօ Ղըշ.	00-
Հէվալէսի »	10-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-32
Սթամպօլ պանգասը	4-30
Օսիէթէ ժէնէրալ	3-24
Թրամվայ	2-97 1/2

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըշ.տան	Ղ. Բր.
Մէճիտիյէ ֆարգը	108-02
Մէթալիք »	98-
Պէշլիք »	102-20
Ալթըլըգ »	102-25
Գայմէ	4000-
Ինկիլիզ լիրասը	110-13
Ֆրանսըզ ալթընը	87-30
Պօլ	90-20
Զրէմիթ ալթընը	51-20
Տուգաթ գայմէսի	9-06

ԻԼԱՆԱԹ

—

Շուրաի Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Գատը գարիյէսինտէն Անատօլու վէ Պէշիքթաշտան Րումէլի Ֆէնէրինէ գատար իմէրա վէ զապըթանը պահրիյէ իլէ մէմուրինը սաիրէնին վէ տէրունը Թէրսանէտէ մէվճուտ ասաքիրը Շահանէ իլէ Հէյպէլի Ատատա վագը Մէքթէպը Պահրիյէ չակիրտանընըն մուխասսէսաթլարը օլան նանը ազիզին եալընըզ տագիգի Թէրսանէտէն վէրիլիպ թապխ ու իմալ վէ մահալլէրինէ թէվզի ու իթասընըն մագթուէն թալիպինէ իհալէսի զըմնընտա միւզայէտէսի պիլիճրա թամամ ալթմըշ աթիգ գըյէ իթիպարը իլէ պէհէր չուվալ տագիգէ եէթմիշ սէքիզ գըյէի աթիգ նանը ազիզ, վէ քէզա պիր չուվալ տագիգէ գըրգ գըյէի աթիգ գալիօթա թապխ ու իթա իթմէք իւզրէ թալիպի էօտէսինտէ թէգարրուր իտուպ, իշպու աղուսթօսըն եիկիրմի եէտինճի սալը կիւնիւ նէթիճէի գարար վէ միւզայէտէսի իճրա գըլընաճաղընտան, պունլարըն զամմը իլէ թապխ վէ թէվզիինէ թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզպուրտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

22 աղուսթօս 301

Ժանտարմա տաիրէսի ագլամընա ախտ տէֆաթիր վէ միւսէվվէտաթըն թապը ու թէճլիտի իչիւն 300 սէնէսինտէ միւնագըտ օլան մուգավէլէ միւտտէթի իշպու 301 սէնէսի հազիրանը գայէսինտէ մինգազիյէ օլմուշ իտուկինտէն, սէնէի մէրգումէ թէմմուզընտան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթ զարֆընտա վուգու պուլաճագ տէֆաթիր վէ միւսէվվէտաթ թապը թամիրաթ վէ թէճլիտաթընըն չէրաիթինի նամէրգ թանզիմ օլունան մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ էմրը միւնագասայա միւպաշէրէթ օլունտուղընտան, վէ սէնէի հալիյէ էյլիւլըն 17նճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն ճումա վէ բազար կիւնլէրինտէն մաատա տաիրէի մէրգումէտէ պուլունմալարը իլան օլունըր։

22 աղուսթօս 301

Պէհէր սէնէ էյլիւլըն 8ինտէ Սիլիվրիտէ քիւշատը միւթատ օլան բանայըրա կիթէճէք օլան զէվվար վէ թիւճճարտան մուզայիրը նիզամ օլարագ թէզքէրէսիզ կիթմէք արզուսընտա օլանլարըն մէնը ազիմէթլէրի մուգարրէր օլտըղընա, վէ սայէի թէսհիլաթվայի հազրէթը Բատիշահիտէ ումումա սուհուլէթպախշ օլմագ իւզրէ, Գալաթա կէօմրիւկի գարշըսընտա տէնիզ բոլիս գօմիսէրլիկի մէրքէզի իլէ Իսքիւտարտա պէօյիւք իսքէլէտէ ինշա օլունան պարագասըտա տախի միւրուր թէզքէրէսի վէրիլմէքտէ պուլունտըղընա պինաէն, մէզքիւր բանայըրա ազիմէթ իտէճէքլէրին պիլախէրճ գէյտ ու գալէրինէ մահալ գալմամագ իւզրէ վագթ ու զէմանը իլէ թէզքէրէլէրինի ալմալարը լիւզումի իլան օլունըր։

ՐՈՒՍՈՒՄԱԹ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

	Նօ.	Ղըշ.	Սնթմ.
Տիքիշլի էտնա գապա եուն ֆանէլա կէօմլէք վէ հարիրլի միւշէմմա եաղմուրլըգ վէ գատիֆէ մանթօ խարճը վէ քէտաֆիլ թէլլի մասա էօրթիւսիւ վէ հարիր իփլէմէ քէրբաս բէրտէ վէ իփլէմէ գատիֆէ պօղչա վէ մէրինօզ պօղչա վէ սաիրէ	35	4113	50
Էնսիզ բէնպէ լասթիգ չէրիտ վէ քէմէր սաբըլը 3 ալըշը հազը վէ աղաճ սաբըլը պուչագ վէ հիւրիւք բիւսկիւլիւք էօպրիւշիմ վէ ճէրահ նէշթէրի վէ էտնա ֆէրաւէ թիֆօք եիւզիւք վէ տիքիշ մաքինա, իպէ վէ սաիրէ	36	4365	50
Ապա շապգա վէ գասթօր շապգա վէ Գայմիր գասքէթա վէ եաբըլմամըշ ապա եիւն մինթան	39	4441	33
Պիք տէօրմէ սապա վէ սայագը գունտուրանըն մաքինասը վէ պաչաղ տիքիշ մաքինասը վէ մաքինա ալաթը թաքթասըգ վէ օշուրթմա քիլօ գանթար	44	3030	33
Գատիֆէ խարճ վէ էնսիզ պապագը պիւրիւմճիք վէ եաբըշտըրմա հարիր թիւլ վէ շապգա թիւլ վէ քեաղըտ չիչէք վէ ալթ գըր վէ պօյալը թավշան վէ հարիր մէնտիլ Պուլսա վէ գըլապտան իփլէմէ ալթընլըգ	45	4360	94
Արապա ֆէնէրի վէ քօրսէլէն լամպանօ թապլէ վէ թապագ էօրտէք վէ սաղիր չէմէնէ վէ էլվան չէքէր վէ չէքէրլամէ վէ 2 եիւզլիւ թապան սիյահ վէ թապան հանչէր վէ աչէն հանչէր 3 մաաէն չամտան վէ սաիրէ	47	5072	80
Բէնպէ թիւլ գըրմա կէօմլէք պաղալը վէ թէնէքէ էօլիւ չիչէկի վէ պօնճուգ չիչէկի չիքէսիթ վէ էտնա հազըր զէնէ չալգասը վէ էտնա քիրաղլըգ չիչէք	48	3766	83
Էտնա եիւնլիւ բէնպէլի գաշմիր վէ էտնա մէրինօզ	56	5136	48
Տիւզ էնլի ալթլաս վէ հարիրլի եիւնլը տէօշէմէլիք	57	5995	72
Հարիր ֆիսթանլըգ վէ չիչէքլի հարիր վէ հարիր ատթէն վէ էտնա հարիր ֆիսթանլըգ վէ 2 եիւզլիւ հարիր չէմպիյէլիք	58	6069	45
Չիչէքլի հարիր ֆիսթանլըգ վէ հարիր ֆիսթանլըգ վէ ֆօրպալըգ ճանֆէս	59	6273	45
Հարիր ֆիսթանլըգ	60	8158	23
Տիւզ ճանֆէս վէ էնսիզ գանավիչա բիրան վէ էտնա չիչէքլի հարիր ֆիսթանլըգ վէ տիւզ հարէ վէ էնսիզ ճանֆէս վէ ոթամբալը հարիր ալթլաս	61	6103	85
Էլվան թիֆօլ չուհա վէ սիյահ չուհա վէ էտնա ինճէ գասթօր վէ բանթալօնլըգ գաշմիր վէ եարըմ էն բանթալօնլըգ գաշմիր	62	7454	14
Եիւն ֆիսթանլըգ վէ էլվան եիւն ֆանէլա վէ էտնա բէնպէ ֆիսթանլըգ	63	4378	80
		78711	98

1300 սէնէսի զարֆընտա Տէրսաատէթ կէօմրիւքլէրինէ, բէսմը կէօմրիւկէ պէտէլ պինէն սըլընըպ, քէօբրիւ պաշընտաքի էշեաի պանիյէ տիւքքեանընտա մէվճուտ պուլունան պալալտ մուհարրէր 15 թագըմ 78711 ղըշ. 98 1/2 սանթիմլիք էշեաի միւթէնէվվիանըն թագըմ թագըմ պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթը մուգարրէր օլտուղընտան, չէհրը աղուսթօսըն 26նճը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար Րուսումաթ մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ օլունմասը վէ էշեայը կէօրմէք իսթէյէնլէր տէ տիւքքեանա կիթմէլէրի լազըմ կէլիր։

21 աղուսթօս 301 3—1

Ճէտտա գըյէ իլէ 3000 քիւսուր գըյէ բուղտէյը սաատ միւզայէտա գըլընաճաղընտան, թալիպ օլան թիւճճարըն միւնագասատա պուլունմագ վէ միւնագասա չէրաիթինի անլամագ իւզրէ չէհրը ճարիի բուճիւնի 26նճը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար Նիւմունէլէրիյէ պէրապէր Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

21 աղուսթօս 301 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի մահլիւլաթ չիւպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան աթի իւզ գիւքր մահլիւլաթըն իշպու 1301 սէնէսի թէմմուզընըն 29նճը բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն աղուսթօսըն 19նճը բազար էրթէսի կիւնինէ տէկին 3 տէֆա իլան գըլընմըշ իտի, վէ մահը մէզքիւրըն 22նճի բազար էրթէսի կիւնի միւզայէտէի ինթիհաիյէսի հուզուրը նէզարէթտէ սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա, էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ տահա զիյատէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլունարագ, սանտէն սօնրա քէյֆիյէթը թէֆվիզի իսթիզան գըլընաճաղընտան, գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօչրիւ նէ միւսավի թէէմին ագչէսիյլէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի տէօրտիւնճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր։

․ ․ 12, 36 ․ ․ 18000.—(1) Մահմուտ Շէյխիւլհարէմ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Պէօյիւք Տուվարճը վէ Սուլթան Զէյմէսի սօգագլարընտա Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 2 օտալը միւշթէմիլ նիմ քեարկիր վէ չէհրի 150 ղըշ. քիրալը պիր պապ միւսքիրաթ մաղազասը։

․ ․ 5 ․ ․ 10000.— Գալաթատա Աղայա ճամիի մահալլէսինտէ Գարագօլ մէյտանընտա Եէլքէնճիլէր խանը թահթընտա թէրպիէն 42 մէթրօ արսատա պիր պապ մաղազա։

․ ․ 36 ․ ․ 3500.— Վէզնէճիլէրտէ Ճամը Ալի մահալլէսինտէ Տօլապ սօգագընտա թէրպիէն 135 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 5 օտա վէ 2 սօֆայը միւշթէմիլ չէհրի 120 ղըշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

․ ․ 12, 14 ․ 6750 — Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշատա Մոլլա Խուսրէվ մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սօգագընտա թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ 2 սօֆա վէ 1 գույու վէ 10 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 3 բուչ հիսսէսի։

․ ․ 103 ․ ․ 1500.— Սարը կիւզէլտէ Զըգրըճըը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Գըզ Թաշը ճատտէսինտէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղըշ. քիրալը ախշապ պիր պապ աթթար տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի։

․ ․ ․ ․ 20000.— Գարանը տաշգապի Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ Տէթերտէճիլէր ճատտէսինտէ 35, 37, 39 վէ Ախըր սօգագընտա 20 նումէրօլար իլէ մուրագգամ իքի եիւզլիւ վէ պէր մուճիպը խարիթա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

․ ․ 10 ․ ․ 7500.— Իսքիւտարտա Թէնպէլ Հաճը Մէհմէտ մահալլէսինտէ Սէլամի Ալի էֆ. ճատտէսինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա վէ վէրասընտա 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի մուստէճմա պիր վէ էլէճմ իքի պապ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի։

․ ․ 15 ․ ․ 1500.— Զարչըլը Քէպիրտէ Սանճագ պէյտարսընինտէ Սալիհ աղա սօգագընտա մէյտանտա պիր պապ տօլապ կէտիկինին պիւթիւնիւ։

․ ․ 7 ․ ․ 15000.— Զարչըլը Քէպիրտէ Եալլըգճըլար ճատտէսինտէ Ամթարճը խանը տէրունինտէ սաղ թարաֆտա իւչիւնճիւ վէ չէհրի 100 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մանիֆաթուրաճը մաղազասը կէտիկինին պիւթիւնիւ։

․ ․ 1 ․ ․ 10000.— Թօփխանէտէ Գուլօղլու մահալլէսինտէ Եէնի մահալլէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 70 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ պիր սօֆա վէ պիր գույու վէ 66 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղըշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլ վէ թահթընտա վագը տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի։

․ ․ 4, 24 ․ ․ 3750.— Թաթավլա գարիյէսինտէ Խարճ իւսթիւ վէ Սարը Ալէքսի սօգագլարընտա թէրպիէն 64 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ իքի սօֆա վէ պիր գույու վէ 64 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 110 ղըշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլ վէ թահթընտա պարագա տիւքքեանլարըն նըսֆ հիսսէսի։

․ ․ 4 ․ ․ 35000.— Ագսարայտա զուրէպա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Խօրխօր ճատտէսինտէ 22 գըրա պիր գըթա զայլայը տիւքքեանը արսասը կէտիկինին պիւթիւնիւ։

․ ․ 8 ․ ․ 20000.— Զագանօղլարտա Տօյէ Խաթուն մահալլէսինտէ Վալիտէ խանը տէրունինտէ ալթ գաթտա թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա չէհրի 160 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա։

․ ․ 47 ․ ․ 600.— Էյիւբ գազասընտա Մօլլա Աչգի մահալլէսինտէ Սուլթան Համամը ճատտէսինտէ թէրպիէն 26 մէթրօ պիր գըթա տիւքքեանը արսասը։

․ ․ 59 ․ ․ 2250.— Մէրճանտա Պասթըրմաճը խանընտա ֆէվգանիտէ թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղըշ. քիրայա միւթէհամմիլ պիր պապ քեարկիր օտանըն նըսֆ հիսսէսի։

․ ․ 106 ․ ․ 2000.— Սարը եարտա Եէնի մահալլէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա սէնէվի 600 ղըշ. քիրալը պիր պապ պազգալ տիւքքեանըն 9 սէհիմտէն 7 պուչուգ սէհիմի։

․ ․ 25 ․ ․ 1780.— Գասըմ բաշատա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ տէպպաղխանէ ճատտէսինտէ պէր մուճիպը սէնէտ 469 մէթրօ պիր գըթա տէպպաղխանէ արսասընըն միւֆրէզ արսանըն 27 հիսսէսինտէն 4 հիսսէսի։

․ ․ 10 ․ ․ 750.— Զարչըլըգաբուտա Պէյազիտ մահալլէսինտէ Մէհմէտ աղա ճամիի չէրիֆի սօգագընտա թէրպիէն 20 մէթրօ արսատա չէհրի 20 ղըշ. քիրալը ախշապ պիր պապ չուլհա տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի։

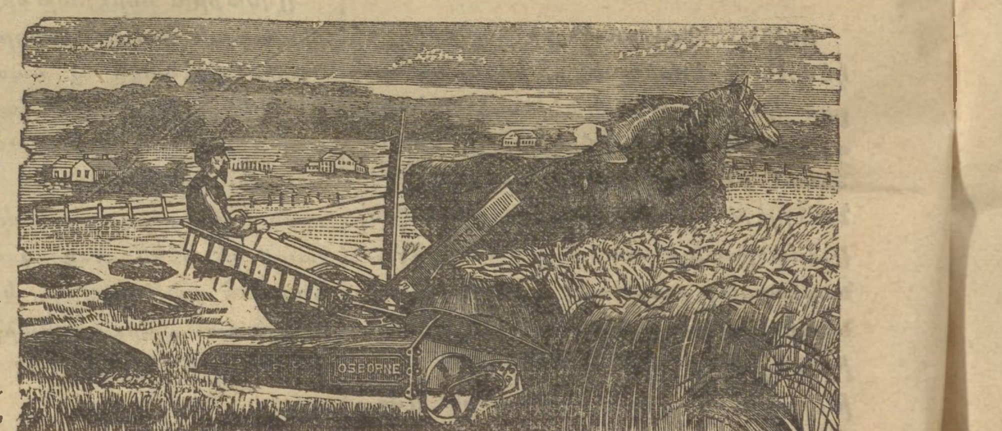
․ ․ 9 ․ ․ 1200.— Սթէնիատա Նէօլիչաչ Սուլթան մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սօգագընտա թէրպիէն 110 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

․ ․ 12 ․ ․ 4500.— Արնավուտ գարիյէսինտէ Պէօյիւք պազար ճատտէսինտէ թէրպիէն 117 մէթրօ պիր գըթա միւլք մանիֆաթիւք տիւքքեան արսասընըն նըսֆ հիսսէսի։

․ ․ 7 ․ ․ 1200.— Զարչըլը քէպիրտէ Միրճան աղա մահալլէսինտէ Թըզճըլար ճատտէսինտէ Գատը Գումրը խանը տէրունինտէ իւսթ գաթտա պիր պապ օտա արսասը։

(1) Ճիւմէլէրին պաշլարընտա իլը հիւզատա պուլունան րագգամլար՝ մահլիւլաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատագիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՕՍՊՕՐՆ ՆԱՄ ԱՄԷՐԻԳԱՆ ՕՐԱԳ ՄԱՔԻՆԱՍԸ



Իշպու օրագ մաքինասը կիւնտէ 88,000 մուրապպա արշըն եանի 33 տէօնիւմ պիչէր. ագըրլըղը 280 գըյէ տիր։ Պու մաքինայի մալիւմաթը ռէֆաքատ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Եօրկանճըլար ճատտէսինտէ նումէրօ 70տէ վէ Սթամպօլտա Ֆինճանճըլար եօգուշընտա Եուսուֆեան խանըն գարշըսընտա նումէրօ 22տէ ումումի աճէնթէ Մկրտիչ վէ Յովհաննէս Մուրատեան պիրատէրլէրէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՄԻՍԻՍ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻ
ԱՇԽԱՐՀԱՀՌՉԱԿ ՄԱԶԻ ՆՈՐՈԳԻՉԸ
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Ճերմակ ընկած մազերուն գոյն, վերնիծ ու գեղեցկութիւն կը նորոգէ անոր կեանքը, ոյժը և աճումը։ Գլխու թեփը շուտ մը աներևոյթ կ'ընէ։ Իր անուշ հոտը առատ է ու հեշտալի։

"Մէկ շիշը կը բաւէ։" Այդ փորձը ունեցան ամէնքը որոնց մոխրագունած մազերը իրենց բնական գոյնին դարձան, և ճաղատ տեղերը մազով ծածկուեցան։ Ներկ չէ, և ամենեւին վնաս մը չըներ։ Թէ որ կ'ուզես թարմ մազ ունենալ և բոլոր կենացդ մէջ պահել, առանց ուշանալու շիշ մը ստացիր ՄԻՍԻՍ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻ Աշխարհահռչակ Մազի Նորոգիչը. (MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Կը ծախուի Փարիզ ու Նիւ-Եորք։ Կը վաճառուի ամեն սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի դեղագործներու քով։

Պէյօղլուընտա Տօղրու եօլտա Գանծիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ Էճզախանէսինտէ վէ Եիւքսէք գալտըրըմտա Էտմօն Գարուանանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր։